

République Algérienne Démocratique  
et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique

Université 8 Mai 1945 Guelma

Faculté des Lettres et des Langues

**Département des Lettres et de Langue  
française**



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 1945 قالمة

كلية الآداب واللغات

قسم الآداب واللغة الفرنسية

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme  
de Master académique**

**Domaine :** Lettres et Langues étrangères **Filière :** Langue française  
**Spécialité :** Didactique et langues appliquées

**Intitulé :**

**Le fait divers, un auxiliaire pour travailler la production  
écrite.**  
**(Cas des élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire, langue étrangère)**

**Rédigé et présenté par :**

**BOUKHNEF Doursaf**

**Sous la direction de :**

**M. NACEUR CHERIF Lamine**

**Membres du jury**

**Président :** M. DJEMAOUNE Khaled, MAA, Université 8 mai 1945 Guelma

**Rapporteur :** M. NACEUR CHERIF Lamine, MAA, Université 8mai 1945 Guelma

**Examineur :** M. ABIDAT Samir, MAA, Université 8 mai 1945 Guelma

**Année d'étude 2020/2021**

# DÉDICACE

*Je dédie ce modeste travail d'obtention du Master avec tous mes profonds sentiments d'amour à mes chers et adorables parents que*

*Dieu les garde.*

*À mon père Nacer, qui sans ses sacrifices je ne serai pas ce que je suis, à qui ce travail porte le fruit de ses conseils, à celui qui m'a donné la confiance et le pouvoir d'aller de l'avant.*

*À ma mère Najette, qui est la lumière de mes jours pour l'amour qu'elle me porte.*

*À mon père chérif qui aurait été fier de voir ce travail.*

*À ma mère Nacira, source d'amour et de prière.*

*À l'homme de ma vie, à la flamme de mon cœur mon fiancé Mohammed qui n'a pas cessé de m'encourager à accomplir ce travail.*

*À mes frères : Mehdi, Ramy, Hamdi, Moatez*

*Et mes sœurs : Basma, Rym, Rosa, source de bonheurs et de joie.*

# REMERCIEMENTS

*Je remercie avant tout le bon Dieu tout puissant de m'avoir donné la force et la patience d'accomplir ce modeste travail.*

*Je remercie avec gratitude mon directeur de recherche monsieur Naceur Cherif Lamine pour ses judicieux conseils et sa disponibilité tout au long de cette recherche malgré ses préoccupations.*

*Mes remerciements aux membres du jury, d'avoir accepté de lire et d'évaluer notre modeste travail.*

*Un grand merci à nos enseignants du département de français de l'université de Guelma.*

*Mes remerciements également à mes adorables parents, à ma famille qui m'ont soutenue tout au long de mon parcours de recherche.*

*Mes remerciements aussi à toute personne qui a contribué de près ou de loin à la réalisation de ce travail.*

## Résumé

La production écrite est une activité qui cause à l'évidence un certain nombre de difficultés aux apprenants du français langue étrangère. De trouver issu à cette problématique nous avons réfléchi au cours de notre travail de recherche d'intégrer un outil didactique par excellence servant de support à la production écrite.

Dans notre étude de recherche qui s'inscrit dans le cadre de la didactique des langues, nous tentons de prouver le rôle du fait divers comme auxiliaire pour le développement des productions écrites chez les apprenants de la 2<sup>ème</sup> année secondaire, filière des langues. Afin d'atteindre notre objectif, nous avons opté sur une étude expérimentale au sein du lycée Houari Boumediene.

**Mots clés :** production écrite, fait divers

## ملخص

من الواضح أن الإنتاج الكتابي يشكل بعض الصعوبات لدى متعلمين اللغة الفرنسية كلغة اجنبية، ولمعالجة هذه الصعوبات تطرقنا خلال عملنا البحثي على إيجاد أداة تعليمية جديدة تساعد بامتياز على تحسين الإنتاج الكتابي.

نحاول من خلال دراستنا البحثية التي تعد جزءا من تعليمية اللغة، إثبات دور الخبر كعامل مساعد في تحسين الإنتاج الكتابي لدى متعلمين الثانية ثانوي لشعبة اللغات، ومن اجل الوصول لهدفنا اعتمدنا على دراسة تجريبية على مستوى ثانوية هواري بومدين.

**كلمات مفتاحية:** الإنتاج الكتابي، الخبر

## Abstract

Written production is an activity obviously causes a number of difficulties for learners of french as a foreign language. We have proposed in the course of our work that we should incorporate a didactic tool par excellence, which serves as a support for the time they flee from the duties regarding written production.

In our research study, which falls within the framework of language didactics, we are trying to prove the role of the news item as an auxiliary contributes to the development of written production among students in the second year, language sector. In order to achieve our objective, we opted for an experimental study within the Houari Boumediene high school.

**Key words:** written production, news item

## **Table des matières**

<b>Introduction générale .....</b>	<b>1</b>
<b>Partie I : Aspects théoriques .....</b>	<b>4</b>
<b>Chapitre I : La production écrite .....</b>	<b>5</b>
<b>1. La notion de l'écrit : .....</b>	<b>7</b>
1.1. Définition :.....	7
1.2. Les fonctions de l'écrit : .....	7
<b>2. La production écrite : .....</b>	<b>8</b>
<b>3. Les modèles d'apprentissage de la production écrite :.....</b>	<b>10</b>
3.1. Le modèle linéaire :.....	10
3.2. Le modèle non linéaire :.....	11
3.2.1. Le modèle de Hayes et Flower (1980).....	11
3.2.2. Le modèle de Bereiter et Scadamalia(1987) : .....	12
3.2.3. Le modèle de Deschênes (1988) : .....	12
3.3. Le modèle de Moirand : .....	13
<b>4. Les caractéristiques du processus de production écrite en langue étrangère :... 14</b>	<b>14</b>
4.1. Un temps de rédaction plus long :.....	14
4.1.1. Les difficultés procédurales :.....	14
4.2. L'absence de la cohésion et la cohérence :.....	15
4.2.1. Une compétence linguistique limitée : .....	15
<b>Conclusion .....</b>	<b>17</b>
<b>Chapitre II : L'impact du fait divers sur l'amélioration de la production écrite... 18</b>	<b>18</b>
<b>1. Le fait divers.....</b>	<b>20</b>
1.1. Définition de la notion : .....	20
1.2. Le langage du fait divers :.....	21
1.3. Les types du fait divers :.....	22
1.4. Les caractéristiques du fait divers :.....	23
<b>2. L'apport du fait divers dans le développement de la compétence de la production écrite chez les élèves :.....</b>	<b>26</b>
<b>Conclusion .....</b>	<b>28</b>
<b>Partie II : Aspects pratiques .....</b>	<b>29</b>
<b>Chapitre I : Expérimentation et exposé des résultats.....</b>	<b>30</b>
<b>1. Description de l'expérimentation : .....</b>	<b>32</b>
1.1. Objectif de l'expérimentation :.....	32

1.2. Description du contexte de recueil des données :.....	32
1.3. Présentation du corpus :.....	32
1.4. L'échantillon :.....	32
1.5. Le temps de recueil des données :.....	33
<b>2. Le déroulement de l'expérimentation :.....</b>	<b>33</b>
2.1. Le déroulement du pré-test :.....	33
2.2. Le déroulement du test :.....	38
2.3. Analyse des résultats du test : .....	40
2.3.1. Analyse des résultats du groupe expérimental :.....	40
2.3.2. Analyse des résultats du groupe témoin :.....	47
2.3.3. Étude comparative des résultats : .....	52
<b>3. Synthèse : .....</b>	<b>52</b>
<b>Conclusion .....</b>	<b>54</b>
<b>Conclusion générale.....</b>	<b>55</b>
<b>Références bibliographiques .....</b>	<b>58</b>
<b>Annexes .....</b>	<b>61</b>

# **Introduction générale**

L'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère est axé principalement sur la communication. Il s'agit de connaître non seulement la langue en tant que système linguistique, mais également de savoir s'en servir en fonction du contexte social.

Dans notre mémoire de master en didactique des langues, nous nous intéressons à la communication écrite. Le thème est centré sur le rôle que peut jouer la presse et intitulé, « *Le fait divers un auxiliaire pour travailler la production écrite, dans le cycle secondaire, cas des élèves de 2<sup>ème</sup> année langues étrangères.* »

Il va donc sans dire que la langue écrite est une activité spécifique, qui a fait l'objet d'étude de plusieurs recherches en didactiques du FLE et est constituée comme processus complexe impliquant l'acquisition des multiples compétences parfois difficiles à installer chez les apprenants.

Dans notre présent projet de recherche, qui s'inscrit dans une perspective didactique, nous tentons de penser aux moyens d'améliorer les écrits des élèves, en réfléchissant au fait divers comme support didactique qui peut inciter les élèves à produire des textes en FLE.

Ainsi, un tel sujet est choisi pour des raisons jugées nécessaires stipulant de partir d'un constat de la part des enseignants quant à l'attitude des apprenants lorsqu'ils les soumettent à rédiger des textes en langue étrangère. Ceci a éveillé notre attention pour travailler sur le récit de presse, et plus particulièrement le fait divers, en supposant qu'il pourrait être bénéfique pour motiver les apprenants afin de les impliquer à la maîtrise de certaines compétences motrices dans la communication écrite.

Quant à l'objectif visé, il s'agit en fait, de vérifier et de soutenir le fait que l'usage du fait divers en tant que support didactique en classe de langue contribue au développement de la production écrite chez les élèves.

À la lumière de ce que nous avons dit, nous formulons la problématique suivante :

« Dans quelle mesure l'usage du fait divers en classe de FLE est-il bénéfique pour l'amélioration des productions écrites des élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire ? »

Afin de répondre à cette problématique, nous essayerons d'émettre ses hypothèses que nous souhaiterons vérifier, et qui sont répertoriées comme suit :

✓ Le fait divers constitue une source de motivation et un facteur d'implication.

✓ Il permet aux apprenants d'acquérir une compétence scripturale.

Dans notre travail de recherche, nous allons opter pour une méthodologie expérimentale afin d'atteindre notre objectif, dont le corpus sera constitué de l'ensemble des productions écrites des élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire, filière des langues.

En premier lieu, nous proposerons un pré-test consistant à familiariser les élèves avec la structure du fait divers suite à une série d'activités. Ensuite, nous finirons par un test, en visant une étude comparative, dans lequel nous mettrons en place la production écrite en divisant les élèves de classe en deux groupes ; un groupe expérimental qui va rédiger un fait divers, et l'autre témoin qui va rédiger un texte autre que le fait divers.

Pour mener ce travail, nous allons suivre le plan suivant :

La première partie sera consacrée aux aspects théoriques de notre recherche, et elle se répartira en deux chapitres :

Dans le premier, intitulé « la production écrite », nous aborderons la notion de l'écrit et ces fonctions comme ouverture du chapitre, ensuite nous projeterons la lumière sur la notion de la production écrite, ses modèles en provoquant le modèle de Rohmer, de Hayes & Flower, de Deschênes et de Moirand, puis nous allons conclure ce chapitre avec les caractéristiques du processus d'écriture en langue étrangère.

Dans le deuxième, intitulé « l'impact du fait divers sur l'amélioration de la production écrite », nous essayerons d'abord, de définir le fait divers, d'aborder son langage, présenter ses différents types et ces caractéristiques, enfin nous conclurons le chapitre avec l'apport du fait divers dans le développement de la compétence de la production écrite chez les élèves.

La deuxième partie sera consacrée à l'aspect pratique de notre recherche, dans laquelle nous aborderons la description et le déroulement de l'expérimentation sous forme d'analyse des productions des deux groupes, témoin et expérimental, et procéder à une comparaison pour en faire l'exposé des déductions obtenues.

Les différents résultats réalisés assortis de quelques perspectives seront présentés dans le cadre de la conclusion générale.

**Partie I :**  
**Aspects théoriques**

**Chapitre I :**  
**La production écrite**

## **Introduction**

L'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère consiste à assurer chez les apprenants la maîtrise du savoir-faire langagier dans les différentes situations de communication.

Cependant, la communication a une double dimension, elle n'est plus associée uniquement à la production orale, mais elle est également associée à la production écrite qui occupe une place primordiale dans les activités scolaires. En effet, la production écrite est envisagée comme une compétence quasi difficile à installer chez les apprenants, et qui a été toujours une source d'inquiétude pour les enseignants du FLE.

En ce sens, dans ce premier chapitre, nous nous serons attachés à rassembler quelques aspects théoriques en rapport avec le processus de la production écrite en essayant tout d'abord de donner la conception générale de cette notion. Ensuite nous évoquerons quelques modèles d'apprentissage de la production écrite proposés par certains chercheurs en didactique des langues, puis en concluant par les caractéristiques du processus d'écriture en langue étrangère.

## **1. La notion de l'écrit :**

### **1.1. Définition :**

L'écrit est constitué comme un système descriptif et représentatif du langage oral sous forme de signes visibles. À cet égard, confirme Jean Dubois que « l'écriture est une représentation de la langue parlée au moyen de signes graphiques »<sup>1</sup>, en rajoutant que c'est un « code de communication. »<sup>2</sup>

À ce propos, plusieurs définitions didactiques sont empruntées à l'écrit. Pour Jean-Pierre Cuq et par opposition à l'oral, l'écrit est utilisé comme substantif, désigne à la fois « une manifestation particulière du langage caractérisé par l'inscription, sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue »<sup>3</sup>, cela veut dire que l'acte d'écrire consiste non seulement à laisser une trace graphique conventionnelle destinée à durer, mais également à produire un sens.

En parlant du même procédé, Deschênes mentionne qu'écrire un texte, « c'est tracer des lettres, des mots, des phrases, mais aussi est surtout c'est élaborer un message qui veut transmettre la pensée de l'auteur et informer correctement le récepteur »<sup>4</sup>, en précisant que c'est un acte qui « implique nécessairement tout un travail cognitif d'élaboration, de structuration de l'information qui est le résultat de l'interaction entre la situation d'interlocution et le scripteur. »<sup>5</sup>

Donc, l'écrit est constitué comme le fait de transcrire le langage parlé de forme phonique, et les pensées cognitives sous forme de signes graphiques qui fonctionnent selon le code de la langue, et qui transmettent un message susceptible d'être lu et compris pour le(s) lecteur(s) afin d'assurer une communication réussie.

### **1.2. Les fonctions de l'écrit :**

Plusieurs fonctions sont associées au processus de l'écrit, affirme Martinez Pierre en notant que « les fonctions de l'écrit sont en effet si large... »<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> Jean Dubois et all, Dictionnaire de linguistique, 2002, p.165.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> Jean-Pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE international, Paris, 2003, p. 79.

<sup>4</sup> Jules Deschênes, *La compréhension et la production de texte*, la presse de l'université du Québec, Montréal, 1998, p. 98.

<sup>5</sup> Ibid.

<sup>6</sup> Pierre Martinez, *la didactique des langues étrangères*, Paris, PUF 4ed, coll « Que sais-je ? », 2006, p.97. Disponible sur : <http://www.bebelio.com>. (Consulté le : 20/05/2020)

L'écrit est constitué comme étant un acte :

• **De communication :**

L'écrit est moyen de communication entre celui qui écrit et celui qui lit, à travers laquelle on transmet des messages compréhensibles pour les lecteurs, souligne le groupe EVA que « toute production écrite est traitée comme un acte de communication entre l'auteur d'un écrit et son ou ses destinataires. »<sup>7</sup>

• **D'information :**

L'écrit est un acte qui a pour objectif d'informer les lecteurs dans la mesure où il leurs transmet de nouvelles connaissances sous forme de signes graphiques. Elle aide à protéger et à transmettre le savoir à travers les ouvrages, les encyclopédies, les dictionnaires, les revues et même les journaux permettant en quelque sorte d'enrichir et d'élargir nos idées et nos connaissances.

• **D'expression :**

L'écrit est constitué selon Barré -De Miniac « comme expression de soi »<sup>8</sup>, elle permet à l'individu de manifester sa pensée, ses désirs, ses sentiments, ses intérêts, ses préoccupations et ses besoins personnels au moyen d'un système de signes spécifiques, les signes graphiques.

## **2. La production écrite :**

La production écrite est un acte signifiant qui porte sur la communication, et qui exige la mise en œuvre de certaines habilités jugées complexe pour l'apprenant.

Dans ce même contexte, souligne Jean-Pierre Cuq que :

*« Faire acquérir une compétence en production écrite n'est certainement pas une tâche aisée, car écrire un texte ne consiste pas à produire une série de structures linguistiques*

---

<sup>7</sup> Groupe EVA, cité par Marie-Louise Schedhauer, *Les idées pédagogiques : patrimoine éducatif ?* Mon-Saint-Agnan, Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2002, p. 277. Disponible sur : [Books.Google.DZ](https://books.google.dz/) (Consulté le : 20/05/2020)

<sup>8</sup> Christine Barré-De Miniac, *le rapport à l'écriture : Aspects théorique et didactiques*, Villeneuve-d'Ascq, France, Presse universitaire du Septentrion, 2015, p. 17.

*convenables et une suite de phrases bien construites, mais à réaliser une série de procédures de résolution de problème qu'il est quelques fois délicat de distinguer et de structurer. »<sup>9</sup>*

Donc, produire un texte en langue étrangère est un processus par objectif, qui se présente au même statut que le savoir écrire en langue maternelle, comme une activité de construction de sens, des textes appropriés à des situations particulières de communication.

Thao ajoute à ce propos que :

*« Les apprenants ne composent pas des textes pour que l'enseignant puisse corriger leurs fautes mais que la production écrite est une activité qui a un but et un sens : les apprenants écrivent pour communiquer avec un ou des lecteurs. »<sup>10</sup>*

L'apprenant est donc invité à mettre à jour une compétence rédactionnelle en produisant des textes bien formés et compris dans leurs organisations afin d'assurer une communication avec autrui.

Selon Albert Marie- Claude<sup>11</sup>, la compétence de la production écrite fait intervenir cinq niveaux de compétences à des degrés divers :

• **Une compétence linguistique** : elle englobe la composante grammaticale (morphologie, syntaxe) et la compétence lexicale.

• **Une compétence référentielle** : qui englobe la connaissance des domaines d'expérience et des objets du monde.

• **Une compétence socio-culturelle** : englobe la connaissance et l'appropriation des règles sociales et des normes d'interaction entre les individus, c'est la connaissance de l'histoire culturelle.

• **Une compétence cognitive** : c'est une compétence qui met en œuvre les processus d'acquisition/apprentissage de la langue.

• **Une compétence discursive ou pragmatique** : c'est la capacité de produire un texte correspondant à une situation de communication écrite.

---

<sup>9</sup> Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca, *Cours de didactique de français langue étrangère et seconde*, Grenoble : Presse universitaire de Grenoble, 2017, 4ed, p. 174.

<sup>10</sup> <http://theses.univ-lyon2.fr/document/getpat.php?id=lyon2-aslimv&.part=137888>. (Consulté le : 12/04/2021)

<sup>11</sup> Ibid.

La production écrite est une activité qui fait intervenir un groupe de compétences d'ordre cognitif comme la création des idées, et aussi d'ordre syntaxique comme l'agencement de mots sous forme de phrases et de paragraphes. La mise en place de ces deux compétences est indépendante, une difficulté à exécuter l'une d'elles peut compromettre tout le processus.

### **3. Les modèles d'apprentissage de la production écrite :**

Pour comprendre le processus de l'écrit dans toute sa complexité, nous estimons d'aborder quelques modèles qui ont marqué l'apogée du domaine de l'écrit au cours des années 80- 90, en particulier le modèle linéaire et le modèles non linéaire et à ces deux modèles s'ajoute le modèle de Moirand.

#### **3.1. Le modèle linéaire :**

Le modèle linéaire a été élaboré par Rohmer en 1965 dans le contexte scolaire de l'enseignement de l'anglais langue maternelle, dite aussi « un le modèle unidirectionnel car il présente les processus de production écrite sous forme de séquence ordonnée sans retour en arrière sur l'une ou l'autre des activités des différents niveaux. »<sup>12</sup>

Ce type de modèle se subdivise en trois grandes étapes jugées essentielles lors de la mise en place de la production écrite :

•**La pré-écriture** : dans laquelle l'apprenant scripteur planifie son texte en recherchant les idées et en les organisant dans un plan dans le but de les exploiter dans la production.

•**L'écriture** : dans cette étape le scripteur se met dans la rédaction de son texte où il met en texte les idées sélectionnées.

•**La réécriture** : durant cette dernière étape, il essaye de retravailler son texte en lui apportant quelques corrections de forme ou de fond.

---

<sup>12</sup> Cornaire Cité par Sarra Berrahel et Nouria Berkani, L'effet de la rétroaction et des annotations sur le développement de la compétence de l'écrit des élèves, Cas des élèves de la quatrième année moyenne, C.E.M Settaouti Ali Béni-Snous, Université Aboubakr Belkaïd-Telemcen, 2016, p. 6. Disponible sur : <http://dspace.univr-tlemcen.dz/bitstream/112/9597/1/berkani-berrahel.pdf>. (Consulté le : 12/04/2021)

Le modèle de Rohmer a été le seul modèle largement prédominant jusqu'au début des années 1980.

### **3.2. Le modèle non linéaire :**

À propos de ce modèle nous avons abordé trois sous-modèles : le modèle de Hays & Flower, le modèle de Deschênes et le modèle de Bereiter & Scamalia.

#### **3.2.1. Le modèle de Hayes et Flower (1980)**

Ce modèle est apparu avec les deux psychologues américains Hayes et Flower au début des années 80 dans leur ouvrage «identifying the organisation of writing processus», il s'inspire de la psychologie cognitive pour expliquer le processus de la production écrite.

Selon Cornaire et Raymond (1999) le modèle de Hayes et Flower utilise la technique d'analyse des processus mentaux en se focalisant sur l'enseignement des processus scripturaux verbalisés. Ce modèle est intégré de trois composantes : le contexte de la tâche, la mémoire à long terme du scripteur et le processus d'écriture.<sup>13</sup>

#### **•Le contexte de la tâche :**

Constitue l'aspect externe au scripteur qui peut avoir une influence sur le déroulement de l'activité de la production.

#### **•La mémoire à long terme :**

Dans laquelle, il puise ses connaissances conceptuelles, environnementales et rhétoriques qui sont nécessaires et en rapport avec la tâche assignée.

**•Les processus de la production écrite :** Comporte trois sous-processus importants :

##### **a. La planification :**

C'est « une représentation interne et abstraite des connaissances utilisées pour écrire un texte »<sup>14</sup>. Au cours de cette étape, le scripteur récupère dans sa mémoire à long terme les connaissances requises pour les réorganiser afin d'élaborer un plan.

---

<sup>13</sup> Ibid.

<sup>14</sup> Jean-Pierre Cuq Cité par Radhia Annab, La motivation comme facteur de réussite dans la production écrite, Cas des apprenants de 1<sup>ère</sup> année secondaire, Université Larbi Ben M'hidi Oum-El-Bouaghi, 2017, p.34. Disponible sur : <http://hdl.handle.net/123456789/2848>

### **b. La mise en texte :**

Dans laquelle, le scripteur traduit les idées récupérées lors de la planification en représentations linguistique, où il « engage des choix, sélectionne les organisations syntaxiques et rhétoriques afin de mettre en mots, en propositions, en phrases, en textes les idées récupérées et organisées à transcrire. »<sup>15</sup>

### **c. La révision :**

Activité de retour sur le texte déjà écrit par une lecture minutieuse, à travers laquelle le scripteur essaye de détecter les erreurs commises pour les diagnostiquer afin de mettre son texte en évidence.

### **3.2.2. Le modèle de Bereiter et Scadamalia(1987) :**

Bereiter et Scadamalia proposent dans leur modèle deux descriptions en rapport avec une analyse des comportements d'enfants et d'adultes marqués lors de l'activité de production écrite :

- Knowledge-telling strategy « stratégie de connaissances rapportées »<sup>16</sup>, centré sur la démarche de scripteurs novices ou d'enfants qui éprouvent des difficultés à se distancier de leur mode de penser.

- Knowledge-transforming strategy « stratégie de connaissances transformées »<sup>17</sup>, centré sur le scripteur habile qui sait ajuster son fonctionnement durant la tâche de la production écrite.

### **3.2.3. Le modèle de Deschênes (1988) :**

C'est un modèle original en expression écrite pour le français langue maternelle, élaboré par le psychologue québécois Deschênes en 1988, ce modèle est considéré comme condition préalable à toute production écrite, il met en évidence la situation d'interlocution, la structure des connaissances et le processus psychologique.

Jean Binon a dit concernant ce modèle que lors de la rédaction d'un texte,

---

<sup>15</sup> Ibid.

<sup>16</sup> Denis Alamargot et Lucile Chanquoy, *Les modèle de rédaction de textes*, In M.Fayol (Ed.), *La production du langage. Encyclopédie des sciences cognitives*, Vol.X, Paris : Hermès, 2002, p. 50. Disponible sur : [http://www.researchgate.net/publication/280050286\\_Les\\_modeles\\_de\\_redaction\\_de\\_textes](http://www.researchgate.net/publication/280050286_Les_modeles_de_redaction_de_textes). (Consulté le : 04/05/2021.)

<sup>17</sup> Ibid.

« Il faut tenir compte de plusieurs facteurs : le contexte dans lequel se déroule l'exercice, appelé par Deschenes (1988) la situation d'interlocution, les structures de connaissances du scripteur, c'est-à-dire l'ensemble des informations linguistiques, sémantiques, rhétoriques, etc. enfin des processus psychologiques tels que la perception de la tâche, la construction de la signification, la linéarisation des informations, la rédaction elle-même et la révision. »<sup>18</sup>

Le modèle de Deschênes a aussi pour objet de faire le lien avec l'activité de la compréhension écrite en mettant l'accent sur le fonctionnement de la mémoire dans le traitement de l'information.

### **3.3. Le modèle de Moirand :**

Ce modèle est assez différent des modèles précédents, il met en interaction le processus de la production écrite avec la lecture. Moirand s'attache à distinguer dans son modèle quatre composantes fondamentales :

- Le scripteur : « Quel est le «je» qui écrit ? »<sup>19</sup>, en focalisant sur son statut social qui peut influencer ces productions écrites.

- Les relations scripteur/lecteur(s) : « Quel est le «tu/vous» à qui «je» écris ? »<sup>20</sup>, le scripteur n'écrit pas pour soi mais plutôt pour des lecteurs.

- Les relations scripteur/lecteur(s)/document : « Pourquoi «je» écris ? »<sup>21</sup>, où le scripteur doit accomplir une intention de communication qui va apparaître dans son document.

- Les relations scripteur/document/contexte extralinguistique<sup>22</sup>

Le modèle de Moirand met l'accent sur deux dimensions susceptibles de réussir la communication : la dimension sociale et la dimension socioculturelle, qui mettent en interaction le triple : scripteur, lecteur et document.

---

<sup>18</sup> Sarra Berrahel et Nouria Berkani, op.cit., p.9.

<sup>19</sup> Sophie Moirand, *situation d'écrit*, CLE international, Paris, 1997, p. 11.

<sup>20</sup> Ibid, p. 9.

<sup>21</sup> Ibid.

<sup>22</sup> Ibid.

## **4. Les caractéristiques du processus de production écrite en langue étrangère :**

Parler de processus de production écrite en classe de langue, c'est inévitable d'identifier de nombreuses difficultés sur lesquelles butent les apprenants ce qui les entrave à rédiger de bonnes rédactions, affirme Cuq « que l'écriture mobilise des savoirs et des savoir-faire nombreux, diversifiés et complexes, et enseigner la production écrite paraît bien souvent problématique. »<sup>23</sup>

Ces difficultés rencontrées par les apprenants lors de l'activité d'écriture se constatent clairement dans des aspects différents :

### **4.1. Un temps de rédaction plus long :**

Pour plusieurs raisons le scripteur en langue étrangère consacre un temps plus long lors l'acte de la production écrite, plusieurs paramètres assez complexes entrent en interaction. Ces paramètres concernent les stratégies procédurales.

#### **4.1.1. Les difficultés procédurales :**

##### **•La planification :**

Les apprenants non habiles ne savent pas élaborer un plan à leurs productions écrites, ils transcrivent leurs idées dès leurs apparitions sans déterminer le but de la tâche, cela va les ralentir en reproduisant le contenu plusieurs fois.

Il a été prouvé, selon Silva<sup>24</sup> que l'apprenant en langue étrangère planifie moins que l'apprenant en langue maternelle.

##### **• La mise en texte :**

Ce processus est très délicat dans le sens où les apprenants s'arrêtent souvent après chaque mot pour vérifier ce qu'ils viennent d'écrire, comme ils peuvent prononcer à haute voix ce qui contribue à les ralentir de plus.

---

<sup>23</sup> Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca, op. cit, p. 174.

<sup>24</sup> Cité par Mokhtar Laksaci, Difficultés de l'apprentissage de la production écrite, Cas des élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire Lycée Ghitaoui Moulay Touhami-Adrar-, Université Ahmed Draya Adrar, 2018, p. 23. Sur : <http://dSPACE.univadrar.edu.de/jspui/bitstream/123456789/213/1/difficult%C3%A9s%20de%20l%27apprentissage%20de%20la%20production%20écrite%20.pdf>(Consulté le : 18/04/2021)

### •La révision :

C'est la deuxième réécriture du texte, elle permet au scripteur de vérifier ce qu'il vient d'écrire et de le mettre en évidence. Cependant, un scripteur habile lors de la révision corrige ses erreurs en focalisant à la recherche des idées et au contrôle de la correspondance de son texte à l'objectif visé. Par contre un scripteur moins habile se focalise particulièrement au vocabulaire et à la grammaire.

### 4.2. L'absence de la cohésion et la cohérence :

Il convient tout d'abord de rappeler la différence entre la cohésion et la cohérence textuelle, la première « tient au fait que les éléments grammaticaux aillent ensemble, elle correspond au niveau grammatical »<sup>25</sup>, cependant la deuxième est « la liaison, le rapport étroit d'idées qui s'accordent entre elles, c'est l'absence de contradiction, elle correspond au niveau sémantique et informationnel. »<sup>26</sup>

Plusieurs recherches en didactique de l'écrit ont souligné qu'il existe un seuil au niveau de la compétence linguistique chez les apprenants, en dessous duquel ils prouvent des difficultés à rédiger leurs textes, ce qui obstrue la cohésion est la cohérence du contenu.

#### 4.2.1. Une compétence linguistique limitée :

La compétence linguistique demeure une compétence motrice son développement de la part de l'apprenant « lui facilite la production d'un paragraphe cohérent et correct. Elle participe non seulement à l'amélioration de la qualité d'écriture mais aussi à élargir son répertoire lexical, d'enrichir sa production. »<sup>27</sup>

La compétence linguistique englobe deux composantes majeures dans la production écrite :

---

<sup>25</sup> <http://pedagogie.ac-toulouse.fr/ien096-pamiers/IMG/pdf/LecPamiersDiffusion.pdf>(Consulté le : 19/04/2021.)

<sup>26</sup> Ibid.

<sup>27</sup> Bouguerra Cheddad, Contribution de l'écrit à l'enseignement/apprentissage du français dans le cycle primaire, Université M.-C. Messaada Souk-Ahras, Algérie, n°25-2017, p. 24. Disponible sur : <http://gerflint.fr/Base/Algérie25/cheddad.pdf>. (Consulté le : 25/05/2021.)

• **La composante lexicale :**

Le lexique et le vocabulaire sont deux concepts étroitement liés. Le lexique concerne les unités de la langue, alors que le vocabulaire présente une liste ses unités de la parole, c'est-à-dire que le vocabulaire est une réalisation du lexique.

La composante lexicale demeure une compétence linguistique faiblement présenté d'une manière constante dans les rédactions des apprenants. En effet, un grand nombre des apprenants ont des difficultés à traduire leurs pensées, ce qui se reflète dans leurs productions limitées qui manquent d'informations, ce problème est généralement lié au vocabulaire restreint qu'ils possèdent, parfois ils jettent dans leurs textes quelques informations associées à deux ou trois enseignants retrouvés dans la mémoire et rassemblées dans un plan rigide.

• **La composante grammaticale :**

La grammaire est constituée comme l'étude du fonctionnement de la langue, elle s'intéresse à l'emploi des règles qui régissent l'ordre des mots dans la syntaxe, cette composante demeure indispensable et faute d'utilisation des constructions grammaticales le texte serait incompréhensible, cependant l'apprenant se heurte, lors de la rédaction, au problème d'organisation et de structuration de son discours<sup>28</sup> ce qu'il le rend de mauvaise qualité.

---

<sup>28</sup> Mokhtar Laksaci, op. cit, p. 22.

## **Conclusion**

En conclusion la production écrite est un processus délicat qui nécessite la combinaison de différentes compétences. De ce fait l'enseignant est censé trouver les documents adéquats permettant aux apprenants de développer leurs écrits, cependant la production écrite devient non seulement une activité scolaire qui permet à l'élève d'obtenir une note pour passer d'une étape à l'autre, mais également un moyen de communication qui lui donne l'occasion de partager ses connaissances et ses intérêts.

**Chapitre II :**  
**L'impact du fait divers sur  
l'amélioration de la  
production écrite**

## **Introduction**

La vie quotidienne est tissée de récits auxquels la presse écrite consacre une rubrique que nous appelons « faits divers », dans laquelle la mise de récits se fait d'une manière particulière qui séduit les lecteurs de différents niveaux culturels.

Dans le but développer la compétence de la production écrite chez les apprenants, nous avons réfléchi au fait divers comme support didactique efficace et susceptible d'avoir une influence positive sur leurs styles rédactionnels, étant donné que c'est un document authentique qui pourrait les motiver afin de les inciter à rédiger des textes de bonne qualité.

Actuellement, la motivation est devenue l'une des stratégies les plus essentielles dans le processus d'apprentissage, elle est une clé de réussite qui favorise l'apprentissage en classe.

## 1. Le fait divers

### 1.1. Définition de la notion :

Le fait divers ou bien le récit de presse est apparu avec la Gazette de Théodore Renaudot en 1631 comme un accroc à l'ordre social, cependant l'appellation elle-même est apparue dans l'argot journalistique seulement pendant les années 1830.

Selon Roland Barthes le fait divers est considéré comme une :

*« Information totale, ou plus exactement, immanente ; il contient en soi tout son savoir : point besoin de connaître rien du monde pour consommer un fait divers ; il ne renvoie formellement à rien d'autre qu'à lui-même ;[...]au niveau de la lecture tout est donné dans un fait divers ; ses circonstances, ses causes, son passé, son issue ; sans durée et sans contexte, il constitue un être immédiat, total, qui ne renvoie, du moins formellement, à rien d'implicite. »<sup>29</sup>*

Donc un fait divers ne contient pas des informations totales, immanentes et complètes qui en rapport avec l'évènement évoqué et nécessaires pour sa compréhension.

Souligne Daniel Salles aussi dans l'un de ses articles, que le mot fait divers désigne à la fois « l'évènement lui-même, l'information qui le relate et la rubrique du journal qui la traite inclassable de l'information »<sup>30</sup>, ajoute le même auteur que le fait divers est « un large éventail de petits faits étonnants, tragique, extraordinaires »<sup>31</sup> et qu'il a « un côté mystérieux et touche à l'irrationnel : hasard, monstruosité, étrangeté, aveuglement lié à des fantasmes sociaux... »<sup>32</sup>

Le fait divers est donc une pratique journalistique qui ne revoit pas à l'évènement mais à la manière de le rapporter dont le but est d'éveiller la curiosité chez les lecteurs et en les choquant, où le journaliste dramatise les évènements à motifs sensationnels.

---

<sup>29</sup> Havva Özçelebi, Didactiser un fait divers dans les cours de la production écrite en français, Université d'Uludağ, Bursa, Turquie, n°7-2017, p. 159. Disponible sur : <http://gerflint.fr/Base/Turquie7/Ozcelbi.pdf> (Consulté le : 30/05/2020)

<sup>30</sup> Daniel Salles, l'irrésistible attraction du fait divers. Disponible sur : <http://expositions.bnf.fr/presse/arret/08-3.htm> (Consulté le : 28/05/2020)

<sup>31</sup> Ibid.

<sup>32</sup> Ibid.

Bien que le fait divers n'appartienne à aucune rubrique d'actualité : ni politique, ni économique, il a su répandre dans les sociétés dès son apparition, aujourd'hui il a su séduire « l'attention des linguistes »<sup>33</sup> grâce à l'intérêt grandissant porté au genre.

Ensuite, ce genre médiatique est présent non seulement dans la presse écrite mais également à la radio et à la télévision, « surtout, la télévision a une part considérable dans l'augmentation de la «Folie» des faits divers »<sup>34</sup>, ainsi il est présents aussi « dans des œuvres littéraires mais également au cinéma dont l'exemple frappant est le Titanic de James Cameron. »<sup>35</sup>

Ces données montrent donc que le fait divers est un genre journalistique de type narratif loin de la fiction, relatant des événements réels bien définis dans une société donnée, dans un espace et dans un moment déterminés par le journaliste. C'est souvent à visé informative, séduisant par sa dramaturgie en thématissant le motif sensationnel.

## **1.2. Le langage du fait divers :**

Le fait divers comme tous les articles de presse a comme objectifs d'informer les lecteurs sur les divers types d'évènements. Et aussi comme tous les articles journalistiques, le langage du fait divers se caractérise par trois éléments majeurs :

- **L'expression écrite** : qui transmet l'information aux lecteurs sous forme de signes graphiques signifiants.

- **L'expression iconique** : qui illustre l'information à l'aide d'une image, agit comme intermédiaire transportant les lecteurs vers le lieu de l'évènement.

- **La mise en page** : c'est l'organisation des deux premiers éléments.

Nous nous concentrons sur l'expression écrite du fait divers dont le langage se varie avec chaque catégorie (accident, catastrophe...etc.), et qui se varie également avec les

---

<sup>33</sup> Halina Grzmil-Tylutki, Le «fait divers», un genre rédactionnel et métadiscursif, Université Jagellonne, Pologne, n°6, 2009, p. 48. Disponible sur : <http://gerflint.fr/Base/Pologne6t2/halina.pdf>(Consulté le : 25/05/2020)

<sup>34</sup> Havva Özçelebi, op. cit, p.156.

<sup>35</sup> Ibid.

journalistes dont « chaqu'un a son propre style d'écriture lié à sa personnalité et à ses expériences. »<sup>36</sup>

Le fait divers est un récit qui peut intéresser un public large, parce qu'il rapporte des événements réels loin de la fiction, et dans lequel nous pouvons lire sur des gens et des lieux que nous connaissons dans notre vie quotidienne.

Comme le fait divers fait une partie de la presse qui est « destinée au large public qui possède différents niveaux culturels »<sup>37</sup>, il est évident que son langage soit accessible souvent pour tous les lecteurs où ils peuvent se familiariser avec l'information qu'il leurs transmet.

### 1.3. Les types du fait divers :

Comme nous l'avons déjà évoqué précédemment, que le fait divers est une rubrique alimenté par des faits variés issus de la réalité des sociétés, et sous laquelle les journaux groupent avec art et publient régulièrement les nouvelles de toutes sortes qui courent le monde :

*« petit scandale, accident de voiture, crimes épouvantables, suicide d'amour, couvreur tombant d'un cinquième étage, vol à main armée, pluie de sauterelle ou de crapauds, naufrages, incendies, inondations, aventure cocasses, enlèvement mystérieux, exécution à mort, cas d'hydrophobie, d'anthropologie, de somnambulisme et de léthargie, les sauvetages y entrant pour une large part et les phénomènes de la nature tels que les vaux à deux têtes, crapauds âgés à quatre mille ans, jumeaux soudés par la peau du ventre, enfant à trois yeux, nains extraordinaires... »<sup>38</sup>*

Dans ce sens, le fait divers est extrêmement varié, il rapporte des événements originaux sortants de l'ordinaire et qui sont toujours étonnants, ainsi que nous pouvons les classer en quatre types qui se diffèrent l'un de l'autre, et que nous avons les répertoriés comme suit :

• **Accident** : concerne les faits imprévus comme les accidents de la route, et qui entraînent des dommages vis-à-vis des personnes.

---

<sup>36</sup> Lucie Márová, l'exploitation de la presse française en classe de FLE, Západočeská Univerzita v Plzni, 2014, p. 9. Disponible sur : <http://dspace5.zcu.cz/bitstream/11025/4515/1BP-Lucie%20Marova.pdf> (Consulté le : 20/04/2021)

<sup>37</sup> Ibid.

<sup>38</sup> Daniel Salles, op. cit.

•**Méfait ou délit** : concerne les faits punies par la loi et passibles de sanction.

•**Catastrophe** : concerne les phénomènes de la nature : inondation, séisme...etc.

•**Insolite** : concerne les faits inattendus ou extravagants créant la surprise, qui rapporte des évènements inhabituels.

Dans ce contexte, le fait divers est un genre qui a aussi comme but de « Choquer en décrivant des évènements sensationnels : meurtres, assassinats, crimes, enlèvements, kidnappings, délinquance, accidents, cambriolages, etc. »<sup>39</sup>

#### **1.4. Les caractéristiques du fait divers :**

Le fait divers est le fruit d'une enquête d'un journaliste, qui rapporte des évènements réels mais qui sortent du quotidien en visant la capture d'attention des lecteurs, c'est souvent un évènement tragique.

Salles considère le fait divers comme étant une « Transgression d'une norme rationnelle, factuelle, artistique, sociale, culturelle et éthique, il relève l'irruption d'une déchirure sociale dans l'ordre du quotidien, il fait scandale. »<sup>40</sup>

En parlant des caractéristiques du fait divers ; il est inévitable de ne pas aborder des paramètres importants, qui font la base de la structure d'un fait divers.

##### **a. Titre accrocheur :**

Le titre peut être phrase nominale ou verbale, écrit en caractère gras commençant par une majuscule, il sert à informer les lecteurs sur l'idée générale de l'évènement rapporté et à partir duquel nous pouvons identifier les types du fait divers.

Le titre peut avoir deux fonctions différentes :

##### •**Une fonction informative :**

Lorsqu'il donne aux lecteurs une idée générale sur le thème abordé dans l'article, avant même de commencer à lire le contenu.

---

<sup>39</sup> Halina Grzmil-Tylutki, op. cit, p.51.

<sup>40</sup> Daniel Salles, op. cit.

### •Une fonction incitative :

Lorsqu'il provoque la curiosité des lecteurs envers le contenu, grâce à des mots soigneusement choisis et à des formules qui frappent l'imagination.

**b. Le chapeau :** Le chapeau reprend le titre et résume l'évènement en répondant brièvement aux questions de 5W de base du journalisme :

- De qui s'agit-il ?
- De quoi s'agit-il ?
- Où cela s'est-il passé ?
- Quand cela s'est-il passé ?
- Comment cela s'est-il passé ?

Le chapeau est toujours situé en dessous du titre, sa fonction est de donner l'essentiel de l'évènement sans détails et de motiver les lecteurs en déclenchant chez eux l'envie de lire le reste de l'article, cependant il peut être présent comme il peut être absent dans l'article.

### c. L'image :

Comme tout le titre, l'image est un élément « d'expression »<sup>41</sup> qui annonce le sujet du fait divers aussi bien un facteur qui suscite la curiosité et l'imagination des lecteurs. Cependant comme le chapeau, son utilisation dans l'article est facultative bien qu'il ait une fonction cruciale.

### d. Le corps du texte :

C'est le développement des évènements, il est généralement structuré en colonnes. Dans cette partie le journaliste rapporte les faits avec des détails relatifs aux circonstances, aux lieux et au temps en employant « des expressions et des propositions de description qui attirent l'attention et suscitent l'imagination. »<sup>42</sup>

---

<sup>41</sup> Sabrina Smaili, L'image comme support didactique dans la compréhension de l'écrit, Cas des apprenants de la troisième année primaire, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2015, p. 20. Disponible sur : <http://dl.ummo.dz/bitstream/handle/ummo/10759/Mas.%20Fr.%20122.pdf?sequence=1> (Consulté le : 26/05/2021.)

<sup>42</sup> Romeissa Rahab, Le rôle du fait divers dans l'amélioration de la compétence scriptural, Cas des apprenants de troisième année moyenne, Université Larbi Ben M'hidi Oum-El-Bouaghi, 2017, p. 39. Disponible sur : <http://hdl.handle.net/123456789/2845> (Consulté le : 04/06/2021)

### **e. Les indicateurs spatio-temporels :**

Le journaliste, en tant qu'énonciateur et auteur du fait divers, n'est jamais présent dans son discours bien qu'il soit spatio-temporellement bien précis<sup>43</sup>, où chaque événement en question est situé à un lieu et un temps précis, ce qu'il a une influence positive sur la progression du texte.

### **f. Les temps verbaux :**

Le fait divers est un récit d'une pratique journalistique qui utilise dans son noyau narratif plusieurs temps verbaux, « le temps verbal dominant est le passé composé, mais la présence du présent et de l'imparfait est aussi possible »<sup>44</sup>, dont la fonction dans la progression textuelle est :

#### **•Le passé composé :**

C'est le temps majoritairement dominant dans le fait divers, il est employé pour exprimer des actions complètement achevées dans un moment du passé.

#### **•L'imparfait :**

C'est le temps de la description, il est employé pour décrire les circonstances qui en rapport avec l'événement, et aussi bien pour exprimer les actions qui en lieu avant ceux qui sont au passé composé.

#### **•Le présent :**

Le présent est réservé principalement pour rapporter les actions qui en eu lieu au moment d'énonciation, c'est-à-dire au moment de la rédaction du texte.

### **g. La source :**

C'est la référence indiquée par le journaliste, qui ne marque jamais sa présence dans l'article par le «je», mais également par « Une signature à la fin du texte »<sup>45</sup>, contenant son nom et son prénom complets ou ces initiales.

---

<sup>43</sup> Havva Özçelebi, op. cit, p.160.

<sup>44</sup> Ibid, p.159.

<sup>45</sup> Ibid, p.160.

## **2. L'apport du fait divers dans le développement de la compétence de la production écrite chez les élèves :**

Le développement de la compétence de la production écrite est la première préoccupation de tous les enseignants du FLE, et puisqu'elle est une compétence difficile à installer chez les apprenants, il vaut mieux varier les supports d'enseignement en visant ceux qui en capable de toucher l'intérêt des apprenants.

Dans ce sens nous avons réfléchi au fait divers comme support pédagogique qui peut favoriser l'apprentissage de l'écrit en classe.

Étant donné que le fait divers traite des sujets réels touchants le contexte social, il a su capturer l'attention des lecteurs depuis son apparition. De plus le fait divers n'avait pas seulement séduit le lecteur ordinaire mais, « il avait également été une source d'inspiration pour plusieurs auteurs tels Victor Hugo pour *Les Misérables*, Alexandre Dumas pour *Le Comte de Monte-Cristo*, Stendhal pour *le rouge et le noir*, Balzac, Maupassant »<sup>46</sup>, c'est pourquoi, il nous semble comme étant un facteur efficace qui pourrait motiver les apprenants et les inciter à améliorer leurs productions écrites en FLE.

Le fait divers est un genre journalistique favorisant l'autonomie de l'apprenant à pratiquer la langue lorsqu'on « guide se dernier à s'entraîner tout l'année à lire des journaux »<sup>47</sup>, c'est bien ce qui le contribue à maîtriser la langue, car l'écriture et la lecture comme les définit Moirand sont :

*« Des activités qui ne s'opposent pas ; bien au contraire, elles s'enrichie l'une à l'autre et contribuent à développer chez l'apprenant des stratégies d'apprentissage complémentaire, indispensables à la mise en place d'une compétence de communication en langue étrangère. »*<sup>48</sup>

Conformément à ce lien de complémentarité, le fait divers contribue aussi à l'apprentissage lexical, dont les sujets présentent une grande variété et leur étude en classe permet « d'enrichir le vocabulaire »<sup>49</sup> des apprenants, ce qui influence positivement leurs

---

<sup>46</sup> Ibid, p.156.

<sup>47</sup> Joumana Hedaywa et Safa Sourak, Le rôle des documents authentiques dans l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère, Tishreen University Journal for Research and Scientific Studies – Arts and Humanities, Series Vol. (35) No (2), 2013, p. 258. Disponible sur : <http://s1p.studylibfr.com/store/data/001134737.pdf?K=AwAAXm3eCKdAACWMXt32P7ynVjNCgeuhtc5Efj0W>(consulté le : 05/06/2021)

<sup>48</sup>Havva Özçelebi, op. cit, p.161.

<sup>49</sup> Ibid.

styles rédactionnels et narratif en particulier, étant donné que c'est un texte de types narratif.

Comme nous pouvons aussi exploiter le fait divers en tant que complément aux activités des leçons pour renforcer l'acquisition de certains points ou développer des compétences particulières, où il nous permet « de réviser la structure du récit dans son sens le plus large »<sup>50</sup>, et aussi de réviser « les temps verbaux, de travailler sur la progression thématique par l'intermédiaire des reprises nominale, etc. »<sup>51</sup>

---

<sup>50</sup> Ibid.

<sup>51</sup> Ibid.

## **Conclusion**

En guise de conclure de ce chapitre, nous pouvons dire que le fait divers est un moyen qui permet de sortir l'école de l'école, et de la mettre en contact avec le monde extérieur grâce à son authenticité linguistique immense.

D'ailleurs le fait divers est un support bénéfique qui contribue à l'apprentissage du FLE en générale et au développement de la compétence rédactionnelle en particulier.

**Partie II :**  
**Aspects pratiques**

**Chapitre I :**  
**Expérimentation et exposé**  
**des résultats**

## **Introduction**

Après avoir terminé la première partie consacrée à l'étude théorique de notre mémoire, nous consacrons la deuxième partie à aborder son aspect pratique, dans le but d'apporter des éléments de réponse à propos de notre problématique de recherche.

Donc, cette partie sera en particulier consacrée à la description et à l'analyse de notre corpus, dont le but est de montrer et mesurer l'apport du fait divers dans le développement des compétences en production écrite de notre public expérimental.

## **1. Description de l'expérimentation :**

La méthode expérimentale est un outil de recherche, sur lequel nous avons opté pour l'élaboration de notre travail de recherche.

Cette expérimentation s'est réalisée suite à quelques séances pédagogiques. Il s'agit d'une analyse de corpus d'apprenants dont le but de vérifier les hypothèses émises.

### **1.1. Objectif de l'expérimentation :**

Nous tentons à travers cette expérimentation d'avoir une position stricte concernant l'impact du fais divers sur le processus de production écrite chez les apprenants afin confirmer ou d'infirmer nos hypothèses.

### **1.2. Description du contexte de recueil des données :**

Comme notre travail est attaché à l'enseignement du secondaire, nous avons choisi comme lieux d'expérimentation : le lycée Houari Boumediene, à Houari Boumediene, commune de la wilaya de Guelma. Ce lycée a ouvert ces portes aux élèves durant l'année 2010, il assure l'éducation de 665 élèves enseignés par 46 enseignants pour l'année scolaire 2020/2021.

### **1.3. Présentation du corpus :**

Le corpus expérimental de notre recherche se compose de l'ensemble des copies des élèves auxquels nous avons demandé de rédiger des productions écrites.

### **1.4. L'échantillon :**

Les destinés de cette expérimentation sont les élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire. Le groupe que nous avons choisi est celui de la filière des langues qui regroupe 24 élèves, 7 élèves de sexe masculin et 17 de sexe féminin.

Le choix de ce niveau et ce groupe n'est pas aléatoire. D'une part nous avons choisi en considérant qu'en 2<sup>ème</sup> année secondaire les élèves ont un niveau avancé qu'en première année, et tant qu'ils sont de la filière des langues ils ont un meilleur contact avec le support que les élèves d'autres filières. D'autre part, nous n'avons pas choisi les élèves de 3<sup>ème</sup> année par souci de disponibilité parce qu'ils sont chargés par la préparation du BAC.

### **1.5. Le temps de recueil des données :**

Nous avons recueilli nos données pendant le 2<sup>ème</sup> trimestre de l'année scolaire 2020/2021, le choix de cette période n'est pas aléatoire, mais parce que nous avons

commencé notre travail de recherche dès le début d'avril de cette année en raison de certaines décisions administratives. Et pour votre information, c'est dû à la pandémie du Covid-19 quelques ajustements ont été apportés concernant la taille horaire de chaque séance pédagogique, où le temps a été réduit de 1h à 45mn par séance.

## **2. Le déroulement de l'expérimentation :**

Notre travail expérimental s'articule en deux phases. La première phase est une préparation à la production écrite, alors que la deuxième est la mise en place de la production écrite.

### **2.1. Le déroulement du pré-test :**

Pour cette phase nous avons consacré trois séances pédagogiques avec les élèves afin de les préparer à la production écrite.

#### **Séance 01 : Lecture-Compréhension :**

**Date : 06/04/2021**

**Durée : 45mn**

**Objectif** : Il s'agit d'une lecture-compréhension accompagné d'un modèle de fait divers «Naufrage Titanic». Nous tentons à travers cette séance de familiariser les élèves avec le fait divers.

Cette séance est divisée en étapes :

#### **•La 1<sup>ère</sup> étape : lecture balayage**

C'est une observation générale du texte qui consiste à identifier la forme du fait divers, suivie d'une série de questions :

- Que représente ce document ?
- Comment est-il disposé ?
- Que manque-t-il dans le document ?
- Quelle est la source de ce document ?

#### **•La 2<sup>ème</sup> étape : Lecture magistrale**

Il s'agit d'une lecture oralisée, dans laquelle nous avons demandé à 3 élèves consécutivement de lire le texte à haute voix.

Nous tentons dans cette étape d'éveiller les connaissances des élèves qui en rapport avec le fait divers, en posant les questions suivantes :

- D'après le titre de quoi s'agit-il ce document ?
- Dans quelle rubrique du journal peut-on le classer ?
- Dans quel type peut-on classer ce document ?
- Citer les quatre types de ce genre de document ?

**•La 3<sup>ème</sup> étape : Lecture interactive**

Il s'agit d'une compréhension détaillée du texte, c'est une lecture avec un objectif guidée par une consigne. Dans cette étape nous avons consacré 10 minutes aux élèves pour lire le texte silencieusement ainsi pour répondre au tableau suivant :

Qui ?	Quoi ?	Où ?	Quand ?	Comment ?	Conséquence ?

**•La 4<sup>ème</sup> étape : vérification des hypothèses**

Il s'agit d'une compréhension en groupe, dans laquelle les élèves vont assurer ou infirmer leurs réponses à la consigne précédente.

**•La 5<sup>ème</sup> étape : Réécriture**

Comme le fait divers étudié dans cette séance se manque d'un chapeau, nous avons consacré 10 minutes aux apprenants en demandant à chaque d'eux delui rédiger un, nous visons dans cette étape la mémorisation du vocabulaire est la préparation à la production écrite.

**Séance 02 : Grammaire**

**Date : 10/04/2021**

**Durée : 45mn**

**Objectif** : Dans cette séance nous tentons de faire étudier aux élèves la structure grammaticale du fait divers, en suivant une série d'activités.

**Activité 01 :**

**Objectif :** identifier les indicateurs spatio-temporels dans le fait divers.

**Support texte :** le texte précédent «Naufrage Titanic»

**Consigne :** relève dans ce fait divers les indicateurs de lieu et de temps, puis classe-les en deux colonnes :

Indicateurs de lieu	Indicateurs de temps

- À quelle question répondent-ils les indicateurs de lieu ?
- Quelle est leur valeur ?
- À quelle question répondent-ils les indicateurs de temps ?
- Quelle est leur valeur ?

**Activité 02 : Conjugaison**

**Objectif :** identifier les temps verbaux utilisés dans le fait divers.

**Support texte :** le précédent.

**Consigne :**

- Quels sont les temps verbaux employés dans ce fait divers ?
- Quelles sont leurs valeurs ?
- Classe tous les verbes du texte dans le tableau suivant :

Verbes du textes	Verbes actifs	Verbes passifs	Auxiliaires	Participe passé

**Activité 03 :**

**Objectif :** rappel de la voix passive

**Consigne :** Écris les phrases suivantes à la voix passive :

1. Un train de voyageurs a percuté une femme âgée d'une soixantaine d'années.
2. Les passants appellent les membres de la protection civile.

3. La police a recueilli les témoignages.
4. Les éléments de la protection civile ont prodigué les soins aux blessés.

**Activité 04 :**

**Objectif :** s'entraîner à la conjugaison des temps les plus utilisés dans le fait divers.

**Support texte :** extrait du manuel scolaire de 3AM.

**Consigne :** conjugue les verbes entre ( ) au temps du passé adaptés. Attention à l'accord du participe passé et au choix de l'auxiliaire au passé composé et au plus-que parfait.

Samedi dernier, aux alentours de 16h30mn, sur le parking à côté de la salle des fêtes, une voiture (fracturer). Le propriétaire du véhicule (constater) que sa sacoche, qu'il (oublier) par mégarde, (dérober). Elle (contenir) tous des papiers. Dimanche matin une passante les (trouver), non loin des lieux. Elle les (déposer) à la gendarmerie.

**Séance 04 : Vocabulaire**

**Date :** 12/04/2021

**Durée :** 45mn

**Objectif :** enrichir le vocabulaire des apprenants.

**Consigne :** complète le texte ci-dessous par les mots suivants :

Incident- enquête- accident- protection civile- différents degrés- prodigué- l'évacuation- évacué- survenu- commission technique- communiqué- victimes blessés- les services de la sûreté- attraction- intervenues- urgence médicale.

Dix personnes ont été .... à ..... suite à un ..... de manège.

.....au niveau du parc d'attraction et de loisirs Mostaland, a-t-on appris auprès de la direction de la wilaya de .....

«Les unités de la protection civile sont ....., vendredi vers 19h00, pour ..... de 10 ..... à différents degrés suite à un accident de manège survenu au parc d'attraction et de loisirs Mostaland», a indiqué la protection civile à un communiqué. Après avoir ..... les premiers soins aux blessés, les éléments de la protection civile ont ..... les victimes vers les ..... à l'hôpital Ernestoche Guevara, précise la même source.

Suite à cet.....le wali de Mostaganem, Aïssa Boulahia, a décidé de dépêcher une ..... Pour lui transférer, samedi, un rapport sur l'accident, a souligné un ..... des services de la wilaya. Selon la même source, M. Boulahia a décidé également la fermeture à titre conservatoire de cette ..... jusqu'à la révision technique et sécuritaire. Pour leur part, ..... de la wilaya de Mostaganem ont ouvert une ..... pour définir les causes de cet incident.

APS, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.

**Activité 02 :** À partir du texte ci-dessous dégager le champ lexical de l'accident :

### **Une femme fauchée par un train de voyageurs**

Une femme non identifiée, âgée de soixantaine d'années a été percutée par un train de voyageurs, hier matin, alors qu'elle traversait la voie ferrée, située entre la cité la Roppelle et la gare ferroviaire de la ville de Relizane. Selon un communiqué rendu public par la cellule de la communication près de la direction de la protection civile de Relizane.

Alertés par les riverains, les éléments de la protection civile, qui sont intervenus rapidement, n'ont pas pu sauver la malheureuse victime, qui est décédée sur le coup suite aux graves blessures occasionnées par la violence du choc.

E. Yacine, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.

### **•Commentaire et interprétation du pré-test :**

La première réaction des apprenants lorsque nous avons distribué les textes, reflétait une certaine méfiance envers nous, mais bientôt ils ont fusionné avec nous en se montrant curieux envers le support.

Le pré-test a eu un très grand succès dans la classe, les apprenants ont beaucoup apprécié les activités réalisées durant cette expérience, du point de vue de leur motivation

face au fait divers, ils ont prouvé que ces activités n'étaient pas ennuyeuses, mais utiles et intéressantes à travailler avec le fait divers qui reflète des sujets réels touchants leur

## **2.2. Le déroulement du test :**

Nous avons consacré une séance de 45mn le **14/04/21021** où nous avons demandé aux apprenants de rédiger des productions écrites.

À noter qu'il y avait quatre apprenants absents, donc il n'en reste que 20 qui ont participé à cette expérience, dans laquelle nous avons divisé au hasard le nombre d'élèves en deux groupes égaux, un groupe expérimental et l'autre témoin.

### **a. Le groupe expérimental :**

C'est le groupe qui a travaillé sur le fait divers, auquel nous avons proposé une activité de simulation, dont la consigne était la suivante :



1. Vous êtes journaliste, et vous êtes chargés d'écrire dans la rubrique Société. À l'aide de l'image ci-dessous, imaginez les événements et rédigez un fait divers relatant un accident de la route.

2. Rappelez-vous les critères de la réussite d'un article de presse :

- Titre
- Chapeau
- Illustration
- Texte en colonne
- Répondez aux questions de 5W
- Ponctuez vos articles

- Employez les indicateurs spatio-temporels
- Employez le passé composé et l'imparfait

**b. Le groupe témoin :**

C'est le groupe auquel nous avons demandé de rédiger un autre type de récit que le fait divers, et la consigne était la suivante :

1. Créez une histoire en imaginant les évènements et en rappelant le schéma narratif à la base duquel sont construits tous les récits :

**Introduction :**

**Situation initiale**

(Équilibre)

**Développement :**

**Perturbation**

Action de rupture

**Déroulement des évènements**

Faits, attitudes, sentiments, qui vont amener un nouvel équilibre.

**Conclusion :**

**Situation finale**

(Nouvel équilibre)

2. Rappelez-vous les critères suivants :

- Donnez un titre à votre texte
- Ponctuez votre texte
- Employer les indicateurs spatio-temporels
- Employez le passé composé et l'imparfait

### 2.3. Analyse des résultats du test :

L'analyse des copies des apprenants a été faite par rapport à une grille d'évaluation contenant des critères sur lesquels nous avons opté dans notre analyse.

#### 2. 3.1. Analyse des résultats du groupe expérimental :

##### Apprenant 01 : G.E

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0,5/0,5
	Illustration	0,25/0,25
	Texte en colonnes	0,25/0,25
	Réponse aux questions de 5W	1/1
	Ponctuation	0,25/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,75/0,75
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	2,5/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	2,25/2,25
<b>Totale</b>		<b>9/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>90%</b>

#### Commentaire :

Nous constatons que l'apprenant a bien réussi sa production écrite. Sur le plan du respect de la consigne, nous avons révélé qu'il ne maîtrise pas l'utilisation des signes de ponctuation, par rapport au contenu, l'apprenant a bien développé son texte, bien qu'il ait commis quelques erreurs d'accord et de conjugaisons sur le plan grammatical.

### Apprenant 02 : G.E

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0/0,5
	Illustration	0,25/0,25
	Texte en colonnes	0,25/0,25
	Réponse aux questions de 5W	0,75/1
	Ponctuation	1/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,75/0,75
	Passé composé/imparfait	0,5/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	1,75/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	2,5/2,5
<b>Totale</b>		<b>8/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>80%</b>

#### Commentaire :

Nous avons pu constater après l'analyse de cette copie, que le texte manque de chapeau et des verbes conjugués à l'imparfait, ainsi que l'apprenant n'a pas répondu à toutes les questions de 5W ce qu'il a influencé le développement du contenu, dans lequel l'apprenant n'a pas bien utilisé le vocabulaire de l'accident d'une manière étendue.

### Apprenant 03 :G.E

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0,5/0,5
	Illustration	0,25/0,25
	Texte en colonnes	0/0,25
	Réponse aux questions de 5W	1/1
	Ponctuation	1/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,75/0,75
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	1/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	2,25/2,5
<b>Totale</b>		<b>8,5/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>85%</b>

#### Commentaire :

D'après la note qu'a eu cet apprenant, nous pouvons dire qu'il a réussi sa rédaction bien qu'il ne soit pas assez développé dans l'imagination des événements et cela se reflète

clairement dans la brièveté de sans texte qui a affecté le manque d'écriture du texte en colonnes, en ce qui concerne la maîtrise des règles grammaticales il n'a commis qu'une seule erreur liée à la conjugaison.

#### Apprenant 04 : G.E

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0,5/0,5
	Illustration	0,25/0,25
	Texte en colonnes	0,25/0,25
	Réponse aux questions de 5W	1/1
	Ponctuation	1/1
	Indicateurs spatio-temporels	1/1
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	Capacité à présenter les faits	2/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	2,5/2,5
<b>Totale</b>		<b>9,5/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>95%</b>

#### Commentaire

Cet apprenant a réussi un peu moins le développement de son texte par apport au premier apprenant, ce qu'il nous a obligé de ne pas lui donner la note complète concernant le critère de la capacité de la présentation des faits bien qu'il ait répondu à toutes les questions de 5W.

#### Apprenant 05 : G.E

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0,5/0,5
	Illustration	0/0,25
	Texte en colonnes	0,25/0,25
	Réponse aux questions de 5W	1/1
	Ponctuation	1/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,75/0,75
	Passé composé/imparfait	0,5/0,5
Le contenu	La capacité à présenter les faits	2/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	2/2,5
<b>Totale</b>		<b>8,25/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>82,5%</b>

### Commentaire :

Cet apprenant a respecté tous les critères de la consigne sauf l'utilisation des verbes conjugués au temps de l'imparfait, comme c'est le cas pour l'utilisation de l'illustration bien qu'il lui ait préservé une place sur la copie, cela peut s'expliquer qu'il ne disposait pas d'outils pour la coller. Concernant le contenu, nous avons pu constater quelques redondances lexicales qui peuvent s'expliquer par le non maitrise des règles grammaticales.

### Apprenant 06 : G.E

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0/0,5
	Illustration	0/0,25
	Texte en colonnes	0/0,25
	Réponse aux questions de 5W	1/1
	Ponctuation	1/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,75/0,75
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	1,5/2,5
	La maitrise des règles grammaticales	2/2,5
<b>Totale</b>		<b>7,5/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>75%</b>

### Commentaire :

Nous avons le même constat par rapport à l'utilisation de l'illustration, nous constatons aussi que l'apprenant n'a pas réussi quelques critères comme le chapeau et le texte e colonnes, qu'ils auraient aidé à obtenir une note élevée que ce qu'elle obtient. Par rapport au contenu, l'apprenant n'a pas bien développé son texte en ce qui concerne l'utilisation du vocabulaire de l'accident, suite à quelques erreurs grammaticales au niveau de la conjugaison et l'accord.

### Apprenant 07 : G.E

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0,5/0,5
	Illustration	0/0,25
	Texte en colonnes	0/0,25
	Réponse aux questions de 5W	1/1
	Ponctuation	0,25/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,75/0,75
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	2/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	2/2,5
<b>Totale</b>		<b>7,75/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>77,5%</b>

#### Commentaire :

Nous avons pu constater pour le 7<sup>ème</sup> apprenant, que malgré la longueur de son texte, il ne l'a pas disposé sous forme de colonnes, en plus de son manque de maîtrise des signes de ponctuation et aussi bien par rapport à d'autres règles grammaticales tels que la conjugaison, comme nous avons pu aussi constater quelques erreurs d'orthographe lexicale.

### Apprenant 08 : G.E

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0/0,5
	Illustration	0,25/0,25
	Textes en colonnes	0,25/0,25
	Réponse aux questions de 5W	1/1
	Ponctuation	0,25/1
	Indicateurs spatio-temporels	1/1
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	Etendu du vocabulaire	0,5/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,5/2,5
<b>Totale</b>		<b>5/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>50%</b>

#### Commentaire :

Cet apprenant a de variées difficultés au niveau de la cohésion et la cohérence, il a mal à construire des phrases grammaticalement correctes comme c'est le cas par rapport

l'orthographe lexical, ainsi il a très moins développé son texte peut être s'expliquer qu'il possède un vocabulaire restreint.

#### Apprenant 09 : G.E

Critères		Note/10
<b>Respect de la consigne</b>	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0,5/0,5
	Illustration	0/0,25
	Texte en colonnes	0,25/0,25
	Réponse aux questions de 5W	0,75/1
	Ponctuation	0,25/1
	Indicateurs spatio-temporels	1/1
	Passé composé/imparfait	0,5/1
<b>Le contenu</b>	Etendu du vocabulaire	0,75/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	1/2,5
<b>Totale</b>		<b>5,75/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>57,5%</b>

#### Commentaire :

Par rapport au respect de la consigne, l'apprenant a raté la réussite de certains critères, en plus qu'il n'a pas bien réussi la cohésion et la cohérence de son texte.

#### Apprenant 10 : G.E

Critères		Note/10
<b>Respect de la consigne</b>	Titre	0,25/0,25
	Chapeau	0/0,5
	Illustration	0,25/0,25
	Texte en colonnes	0,25/0,25
	Réponse aux questions de 5W	0,75/1
	Ponctuation	1/1
	Indicateurs spatio-temporels	1/1
	Passé composé/imparfait	0,5/1
<b>Le contenu</b>	La capacité à présenter les faits	1,75/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	2,5/2,5
<b>Totale</b>		<b>8,25/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>82,5%</b>

#### Commentaire :

La même remarque par rapport au respect de la consigne, ainsi nous avons pu constater que le texte est très cohérent sauf que l'apprenant n'est pas assez développé dans l'utilisation du vocabulaire de l'accident.

**•Commentaires et interprétation du test du groupe expérimental :**

Après l'analyse des copies du groupe expérimental, les résultats obtenues montrent que les apprenants ont réussi à rédiger des textes acceptables dont la progression de l'information est satisfaisante au niveau de la cohésion et la cohérence. La plupart des faits divers rédigés comportent des faits avec un emploi correct des critères de base d'un article journalistique.

### 2.3.2. Analyse des résultats du groupe témoin :

#### Apprenant 01 : G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,5/0,5
	Schéma narratif	1,5/1,5
	Ponctuation	1/1
	Indicateurs spatio-temporels	1/1
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	1,5/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,5/2,5
<b>Totale</b>		<b>7/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>70%</b>

#### Commentaire :

Nous constatons que cet apprenant n'a aucun problème concernant le respect de la consigne, ainsi que son texte est riche d'idées, mais il a commis assez des erreurs sur le plan grammatical et lexical, qui ont affecté la cohésion et la cohérence du contenu.

#### Apprenant 02 : G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0/0,5
	Schéma narratif	0,5/1,5
	Ponctuation	0,25/1
	Indicateurs spatio-temporels	1/1
	Passé composé/imparfait	0,5/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	0,25/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,5/2,5
<b>Totale</b>		<b>3/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>30%</b>

#### Commentaire :

L'apprenant n'a pas répondu à tous les critères de la consigne, alors que la cohésion et la cohérence sont perdues d'avance.

### Apprenant 03 : G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Schéma narratif	1,5/1,5
	Ponctuation	0,75/1
	Indicateurs spatio-temporels	1/1
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	0,75/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,75/2,5
<b>Totales</b>		<b>6/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>60%</b>

#### Commentaire :

Cet apprenant a bien réussi le respect de la consigne, cependant il n'a pas pu s'exprimer sur le sujet courant en utilisant un vocabulaire riche et enchaîné.

### Apprenant 04 :G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0/0,25
	Schéma narratif	1/1,5
	Ponctuation	0/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,5/1
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	0,5/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,5/2,5
<b>Totale</b>		<b>35/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>35%</b>

#### Commentaire :

Nous constatons que l'apprenant n'a même pas réussi à donner un titre à son texte alors que les signes de ponctuation et la cohérence des idées sont totalement absents.

### Apprenant 05 : G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0/0,25
	Schéma narratif	1,5/1,5
	Ponctuation	0/1
	Indicateurs spatio-temporels	1/1
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	0,5/0,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,5/0,5
<b>Totale</b>		<b>4,5/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>45%</b>

#### Commentaire :

La même remarque et la même faille pour cet apprenant en ce qui concerne l'absence du titre, des signes de ponctuation et la cohérence du texte.

### Apprenant 06 :G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0/0,25
	Schéma narratif	0/1,5
	Ponctuation	0,25/1
	Indicateurs spatio-temporels	1/1
	Passé composé/imparfait	0,5/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	0,25/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,5/25
<b>Totale</b>		<b>2,5/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>25%</b>

#### Commentaire :

Nous constatons que cet apprenant n'a pas le profil requis pour réussir sa rédaction, il a de variées difficultés au niveau de la cohésion et la cohérence, de plus qu'il n'a même pas respecté les critères de la consigne.

### Apprenant 07 : G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0/0,25
	Schéma narratif	0/1,5
	Ponctuation	0/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,5/1
	Passé composé/imparfait	0/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	0,25/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,25/2,5
<b>Totale</b>		<b>1/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>10%</b>

#### Commentaire :

La copie de cet apprenant est la pire de toutes les copies précédentes, en termes de planification et la cohérence du contenu.

### Apprenant 08 :G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0/0,25
	Schéma narratif	0,25/1,5
	Ponctuation	0/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,5/1
	Passé composé/imparfait	0,5/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	0,25/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,25/2,5
<b>Totale</b>		<b>1,75/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>17,5%</b>

#### Commentaire :

Cet apprenant n'a pas terminé sa rédaction, dans laquelle nous avons pu constater que dans 45mn il n'a même pas réussi à rédiger une introduction satisfaisante à son texte.

### Apprenant 09 :G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Schéma narratif	0,25/1,5
	Ponctuation	0/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,5/1
	Passé composé/imparfait	0,5/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	0,25/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	0,25/2,5
<b>Totale</b>		<b>1,5/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>15%</b>

#### Commentaire :

Le texte n'est pas développé, il est pauvre en termes d'idées et de cohérence, l'apprenant n'a pas pu même pas rédiger une introduction parfaite.

### Apprenant 10 : G.T

Critères		Note/10
Respect de la consigne	Titre	0,25/0,25
	Schéma narratif	0,75/1,5
	Ponctuation	1/1
	Indicateurs spatio-temporels	0,5/1
	Passé composé/imparfait	1/1
Le contenu	La capacité à présenter les faits	0,75/2,5
	La maîtrise des règles grammaticales	2,5/2,5
<b>Totale</b>		<b>6,75/10</b>
<b>Pourcentage</b>		<b>67,5%</b>

#### Commentaire :

Cet apprenant, bien qu'il n'ait pas terminé sa rédaction en développant les faits du sujet, il a prouvé qu'il maîtrise bien les règles grammaticales.

#### • Commentaire et interprétation du test du groupe témoin :

Après une analyse des copies des apprenants du groupe témoin, les résultats obtenus prouvent que la quasi-totalité des apprenants ne savent pas planifier leurs textes, il nous donne aussi l'impression qu'ils ont un bagage linguistique pauvre, la preuve en est que la plupart des copies manquent de cohésion et de cohérence textuelle, ainsi que leurs textes ne comportent pas assez de faits et de détails.

### 2.3.3.Étude comparative des résultats :

Groupe expérimental			Groupe témoin		
Apprenants	Note/10	Pourcentage%	Apprenants	Note/10	Pourcentage%
01	9/10	90%	01	7/10	70%
02	8/10	80%	02	3/10	30%
03	8,5/10	85%	03	6/10	60%
04	9,5/10	95%	04	3,5/10	35%
05	8,25/10	82,5%	05	4,5/10	45%
06	7,5/10	75%	06	2,5/10	25%
07	7,75/10	77,5%	07	1/10	10%
08	5/10	50%	08	1,75/10	17,5%
09	5,75/10	57,5%	09	1,5/10	15%
10	8,25/10	82,5%	10	6,75/10	67,5%

#### • Commentaire et interprétation d'étude comparative :

C'est évidemment remarquable que les apprenants du groupe expérimental ont réussi leurs productions écrites avec succès de 50% à 95% et avec une différence relative très élevée par rapport au groupe témoin dont les moyennes des apprenants se varient entre 10% à 70% maximum.

Donc, les résultats du groupe expérimental ont été très satisfaisants, ce qui revient certainement à l'efficacité du fait divers dans la motivation des apprenants envers la mise en place du processus de la production écrite.

### 3. Synthèse :

À travers l'étude expérimentale effectuée, nous avons mis l'accent sur l'importance du fait divers comme un support didactique efficace qui pourrait contribuer à l'amélioration de la production écrite en classe de FLE. En effet, les apprenants ont trouvé utile et motivant de travailler avec ce support de type journalistique, puisqu'on leur permet de s'exprimer de sujets réels et intéressants qui touchent leur intérêt.

Dans la première phase du pré-test qui était suivie par une série d'activités à travers lesquelles nous avons abordé la structure du fait divers afin de préparer les élèves à la production écrite, suite à trois séances pédagogiques, nous avons réalisé une grande appréciation de ces activités de la part des élèves où le taux de participation était élevé.

Durant la deuxième phase du test, nous avons mis en place le processus de la production écrite en visant une étude comparative. Afin d'atteindre cet objectif nous nous sommes appuyés sur la division des élèves de la classe en deux groupes, le premier est expérimental auquel nous avons demandé de rédiger un fait divers, et l'autre témoin auquel nous avons demandé de rédiger un autre type de récit que le fait divers.

Après l'analyse des copies des élèves des deux groupes, nous avons été surpris par le résultat positif du groupe expérimental, où le pourcentage de réussite des rédactions des élèves se varie entre 50% à 95%, ils ont marqué un écart de pourcentage très élevé par rapport au groupe témoin dont les apprenants n'ont pas dépassé la moyenne de 70% maximum.

Nous avons remarqué par la suite et à travers cette étude statistique, que les élèves du groupe expérimental ont fait un progrès intéressant dans leurs productions écrites, ils se sont facilement intégrés dans l'écriture de leurs articles contrairement aux élèves de l'autre groupe.

## **Conclusion**

L'expérimentation que nous avons effectuée au sein du lycée Houari Boumediene, et en particulier avec les élèves de la 2ème année secondaire de la filière des langues, nous permet de confirmer nos hypothèses : c'est que le fait divers est une source de motivation qui implique les élèves dans une dynamique d'acquisition d'une compétence scripturale.

# **Conclusion générale**

Tout au long de notre parcours de recherche, nous avons essayé de mettre la lumière sur un support qui peut être bénéfique et contribuant à l'amélioration des productions écrites chez les élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire, filière des langues, et nous avons pris en considération l'intérêt des élèves, en proposant le fait divers comme document susceptible de les motiver et les impliquer dans le processus d'écriture, vu qu'il traite des sujets actuels de la vie quotidienne.

En guise de réaliser cette étude, nous avons posé au début la question suivante : « Dans quelle mesure l'usage du fait divers en classe de FLE est-il bénéfique pour l'amélioration des productions écrites des élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire ? »

Ceci étant, et pour atteindre notre objectif, nous avons fait appel à la méthode expérimentale, dans laquelle nous nous sommes basés sur l'analyse des productions écrites des élèves comme corpus d'étude, afin de vérifier l'impact du fait divers sur les écrits des élèves.

En premier lieu, nous avons programmé un pré-test constitué d'une séquence d'activités basées sur le fait divers, visant à familiariser les élèves avec la structure de ce document, ainsi que pour les préparer à rédiger eux-mêmes des faits divers en respectant les critères de base et de réussite d'un article journalistique. Dans cette phase, nous avons exploité quatre articles, dont un est préalablement didactisé.

En deuxième lieu, nous avons mis en place le processus de l'écrit en proposant aux élèves un test de production écrite, en visant une étude comparative basée sur l'analyse de leurs copies. Et pour mener cette étude nous avons scindé notre public en deux groupes d'élèves, dont le premier est expérimental que nous avons chargé d'écrire des faits divers rapportant un accident de la route ; le deuxième est témoin dont les élèves ont été chargés d'écrire un type de texte autre que le fait divers.

Après avoir analysé les productions écrites appropriées aux apprenants ciblés par notre expérimentation et évalué leurs compétences dans le domaine de l'écrit, nous avons pu constater que le pourcentage de la réussite des productions écrites dans le groupe expérimental se varie entre 50% à 95%, dont la plupart des apprenants ont écrit des articles compréhensibles en respectant les critères de base d'un article de presse, de plus que la progression de l'information était satisfaisante au niveau de la cohésion et la cohérence textuelle.

Alors que, les moyennes du groupe témoin se varient entre 10% à 70% maximum. La plupart des apprenants n'ont pas réussi leurs productions écrites, elles ont été moins planifiées, en plus qu'elles donnent l'impression que les apprenants ont démontré une pauvreté au niveau du bagage linguistique, la preuve en est que la cohésion et la cohérence sont totalement absentes dans la plupart des textes.

Suite aux résultats obtenus, nous avons confirmé que le fait divers est un support qui suscite la motivation des apprenants face à la tâche de la production écrite. Aussi, il peut les impliquer dans une dynamique d'acquisition d'une compétence scripturale.

À la fin de cette recherche qui porte sur l'amélioration de l'écrit chez les élèves par le biais du fait divers, et vu les résultats obtenus, nous proposons « Le journal de classe » comme activité concrétisant de notre objectif et favorable à l'appropriation d'une compétence rédactionnelle, et que nous suggérons aussi comme objet d'étude pour d'autres recherches en didactique des langues.

**Références  
bibliographiques**

### **I. Ouvrage :**

1. Barré-De Miniac Christine, *le rapport à l'écriture : aspects théoriques et didactiques*, Villeneuve-d'Ascq, France, Presse universitaire du septentrion, 2015.
2. Cuq Jean-Pierre et Gruca Isabelle, *Cours de didactique de français langue étrangère et seconde*, Grenoble, Presse universitaire de Grenoble, 4ed, 2017.
3. Deschênes Jules, *La compréhension et la production de texte*, La presse de l'université du Québec, Montréal, 1998.
4. Moirand Sophie, *Situation d'écrit*, CLE international, Paris, 1997.

### **II. Dictionnaires :**

1. Cuq Jean-Pierre, *Dictionnaire du français langue et seconde*, CLE international, Paris, 2003.
2. Dubois Jean et all, *Dictionnaire de linguistique*, 2002.

### **III. Sitoographie :**

1. Scheidhauer Marie-Louise, *Idée pédagogique : patrimoine éducatif ?*, Mont-Saint-Aignan, Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2002.  
Disponible sur : [Books.Google.DZ](#).
2. Smaili Sabrina, *L'image comme support didactique dans la compréhension de l'écrit*, Cas des apprenants de la troisième année primaire, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2015. Disponible sur :  
<http://dl.ummtto.dz/bitstream/handle/ummtto/10759/Mas.%20122.pdf?sequence=1>.
3. Laksaci Mokhtar, *Difficultés de l'apprentissage de la production écrite*, Cas des élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire, Université Ahmed Draya Adrar, 2018. Disponible sur :  
<http://dSPACE.univadrar.edc.de/jspui/bitstream/123456789/213/1/difficult%20de%20apprentissage%20de%20la%20production%20ecrite%20.pdf>.
4. Berrahel Sarra et BERKANI Nouria, *L'effet de la rétroaction et des annotations sur le développement de la compétence de l'écrit des élèves*, Cas des élèves de la quatrième année moyenne, Université Aboubakr Belkaïd-Telemcen, 2016. Disponible sur :  
<http://dSPACE.univr-tlemcen.dz/bitstream/112/9597/1/berkani-berrahel.pdf>.
5. Márová Lucie, *L'exploitation de la presse française en classe de FLE*, Západočeská Univerzita v Plzni, 2014. Disponible sur :  
<http://dSPACE5.zcu.cz/bitstream/11025/4515/1BP-Lucie%20Marova.pdf>.
6. Salles Daniel, *L'irrésistible attraction du fait divers*. Disponible sur :  
<http://expositions.bnf.fr/presse/arret/08-3.htm>.

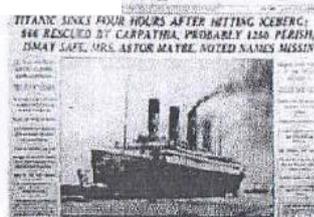
7. Cheddad Bouguerra, Contribution de l'écrit à l'enseignement/apprentissage du français dans le cycle primaire, Université M-C. Messaada Souk-Ahras, Algérie, n°25-2017, p. 21-31. Disponible sur : <http://gerflint.fr/Base/Algérie25/cheddad.pdf>.
8. Grzmil-Tylutki Halina, Le fait divers, un genre rédactionnel et métadiscursif, Université Jagellonne, Pologne, n°6, 2009, p.45-58. Disponible sur : <http://gerflint.fr/Base/Pologne6t2/halina.pdf>.
9. Özçelebi Havva, Didactiser un fait divers dans les cours de production écrite en français, Université d'Uludağ, Bursa, Turquie, n°7-2017, p.151-166. Disponible sur : <http://gerflint.fr/Base/Turquie/Ozcelebi.pdf>.
10. Rahab Romeissa, Le rôle du fait divers dans l'amélioration de la compétence scripturale, Cas des apprenants de troisième année moyenne, Université Larbi Ben M'hidi Oum-El-Bouaghi, 2017. Disponible sur : <http://hdl.handle.net/123456789/2845>
11. Annab Radhia, La motivation comme facteur de réussite dans la production écrite, Cas des apprenants de 1<sup>ère</sup> année secondaire, Université Larbi Ben M'hidi Oum-El-Bouaghi, 2017. Disponible sur : <http://hdl.handle.net/123456789/2848>
12. <http://pedagogie.ac-toulouse.fr/ien09-pamiers/IMG/pdf/LecPamiersDiffusion.pdf>
13. Hedaywa Joumana et Sourak Safa, Le rôle des documents authentiques dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, Tishreen University Journal for Research and Scientific Studies - Art and Humanities, Series Vol. (35) No (2), 2013, p.255-264. Disponible sur : <http://s1p.studylibfr.com/store/data/001134737.pdf?K=AwAAXm3eCKdAACWMXt32P7inVjNCgeuhtc5Efj0W>.
14. <http://theses.univ-lyon2.fr/document/getpat.php.id=lyon2-aslimv&.part=137888>.
15. MARTINEZ Pierre, La didactique des langues étrangères, Paris, PUF 4ed, coll «Que sais-je ?», 2006. Disponible sur : <http://www.bebelio.com>
16. Alamargot Denis et Chanquoy Lucile, Les modèle de rédaction de texte, In M.Fayol (Ed), La production du langage. Encyclopédie des sciences cognitives, Vol.X, Paris : Hermès, 2002. Disponible sur : [http://www.researchgate.net/publication/280050286\\_Les\\_modeles\\_de\\_redaction\\_de\\_textes](http://www.researchgate.net/publication/280050286_Les_modeles_de_redaction_de_textes)

# **Annexes**

## Naufrage du Titanic

Le 14 avril 1912 à 23h 45, le paquebot américain «Titanic» heurte un iceberg au large de Terre-Neuve dans l'Atlantique Nord. Le choc provoque un trou de 90 mètres de long de l'avant au milieu du bateau. Fleuron de la compagnie maritime «White Star Line», le plus grand (269 mètres) et le plus luxueux navire du monde était réputé insubmersible\*. Il sombre pourtant dans l'océan quelques heures plus tard.

La catastrophe entraîne la mort de 1513 personnes en majorité des hommes et des passagers classe qui n'ont pu sur les canots de



sauvetage. Avec 2224 voyageurs à son bord, le «Titanic» ne possède que 1178 places sur les canots.

Dans la nuit, 711 personnes ont été sauvées par le navire «Carpathia». Le «Titanic» avait quitté Southampton en Angleterre le 10 avril, il devait arriver à New-York le 16.

Histoire des faits divers – l'internaute magazine

J'écris (Dictée préparée)

## Méfait en plein jour

Samedi dernier, aux alentours de 16h30 mn, sur le parking à côté de la salle des fêtes, une voiture a été fracturée. Le propriétaire du véhicule a constaté que sa sacoche, qu'il avait oubliée par mégarde, avait été dérobée. Elle contenait tous ses papiers. Dimanche matin, une passante les a trouvés, non loin des lieux. Elle les a déposés à la gendarmerie.



D'après un article de presse.

MOSTAGANEM

## 10 blessés dans un accident de manège à Mostaland

Dix personnes ont été blessées à différents degrés suite à un accident de manège survenu au niveau du parc d'attractions et de loisirs Mostaland à Mostaganem, a-t-on appris auprès de la direction de wilaya de la Protection civile. "Les unités de la Protection civile sont intervenues, vendredi vers 19h00, pour l'évacuation de 10 victimes blessées à différents degrés suite à un accident de manège survenu au parc d'attractions et de loisirs Mostaland", a indiqué la Protection civile dans un communiqué. Après avoir prodigué les premiers soins aux blessés, les éléments de la Protection civile ont évacué les

victimes vers les urgences médicales à l'hôpital Ernesto-Che Guevara, précise la même source.

Suite à cet incident, le wali de Mostaganem, Aïssa Boulahia, a décidé de dépêcher une commission technique pour lui transférer, samedi, un rapport sur l'accident, a souligné un communiqué des services de la wilaya. Selon la même source, M. Boulahia a décidé également la fermeture à titre conservatoire de cette attraction jusqu'à sa révision technique et sécuritaire. Pour leur part, les services de la Sécurité de la wilaya de Mostaganem ont ouvert une enquête pour définir les causes de cet incident.

APS

RELIZANE

## Une femme fauchée par un train de voyageurs

■ Une femme non identifiée, âgée d'une soixantaine d'années a été percutée par un train de voyageurs, hier matin, alors qu'elle traversait la voie ferrée, située entre la cité La Roppelle et la gare ferroviaire de la ville de Relizane, selon un communiqué rendu public par la cellule de communication près de la direction de la Protection civile de Relizane. Alertés par les riverains, les éléments de la Protection civile, qui sont intervenus rapidement, n'ont pu sauver la malheureuse victime, qui est décédée sur le coup suite aux graves blessures occasionnées par la violence du choc.

E. YACIN

**Activité 01 :**

- relève dans ce fait divers les indicateurs de lieu et de temps puis classes les dans le tableau :

Indicateur de temps	Indicateur de lieu
14 Avril 1911 - 23h45 - quelques heures plus tard - le 10 Avril	américain - large de terre - Neuve - l'Atlantique Nord

- À quelle question répondent-ils les indicateurs de temps ?... *Quand*.....
- Quelle est leur valeur ?.....
- À quelle question répondent-ils les indicateurs de lieu ?... *Où*.....
- Quelle est leur valeur ?.....

**Activité 02 :**

- Quels sont les temps utilisés dans le texte et identifies leurs valeurs ?

*présent pour imaginer l'histoire*  
*imparfait de dire*  
*passé composé pour les actions principales*

- Classe tous les verbes du texte dans le tableau :

Verbes du texte	Verbes actifs	Verbes passifs	auxiliaires	Participes passés
<i>provoque</i> <i>entraîne</i> - <i>était</i> <i>requête</i> - <i>sombre</i> <i>ont été</i> - <i>navire</i> <i>quitté</i> - <i>dévoit</i> <i>arriver</i>	<i>le provoque</i>	<i>était requête</i> <i>été saurés</i>	<i>ont</i> <i>été</i> <i>avait</i> <i>était</i>	<i>était requête</i> <i>avait quitté</i> <i>été saurés</i>

**Activité 03 :** Écris les phrases suivantes à la voix passive

- Une femme âgée a été percutée par un train de voyageurs*
1. Un train de voyageurs a percuté une femme âgée d'une soixantaine d'années.
  2. Les passants appellent les membres de la protection civile. *les membres de la protection est appelé par les passants*
  3. La police a recueilli les témoignages. *les témoignages ont été recueilli par la police.*
  4. Les éléments de la protection civile ont prodigué les soins aux victimes. *les soins aux victimes ont été prodigué par les éléments de la protection civile*

**Activité 04 :** Conjugues les verbes entre ( ) au temps du passé adapté. Attention à l'accord du participe passé et au choix de l'auxiliaire au passé composé et au plus-que parfait :

Samedi dernier, aux alentours de 16h30mn, sur le parking à côté de la salle des fêtes, une voiture (fracturer). Le propriétaire du véhicule (constater) que sa sacoche, qu'il (oublier) par mégarde, (dérober). Elle (contenir) tous ses papier. Dimanche matin une passante les (trouver), non loin des lieux. Elle les (déposer) à la gendarmerie.

*a fracturée*  
*constatait*  
*a oublié*  
*dérobait*  
*contenait*  
*trouvèrent*  
*déposèrent*

**Activité 01 :**

- relève dans ce fait divers les indicateurs de lieu et de temps puis classes les dans le tableau :

Indicateur de temps	Indicateur de lieu
14 Avril 1912, 23h US - quelques heures plus tard dans la nuit, 10 Avril - 16	À L. Atlantique Nord, au milieu du bateau l'accès à New York.

- À quelle question répondent-ils les indicateurs de temps ? ..... où ?
- Quelle est leur valeur ? ..... permettant de situer les événements dans un lieu
- À quelle question répondent-ils les indicateurs de lieu ? ..... quand ?
- Quelle est leur valeur ? ..... indiquent par où

**Activité 02 :**

- Quels sont les temps utilisés dans le texte et identifies leurs valeurs ?

le plus que par tout ce tout respecté avant qu'elle indique un  
 É. V. a est produit avant un autre év. est passé  
 le passé composé = est pu. peut exprimer des actions passées  
 le présent = heurté, proposée

- Classe tous les verbes du texte dans le tableau :

Verbes du texte	Verbes actifs	Verbes passifs	auxiliaires	Participes passés
heurté proposée était répété est pu posséder	heurté proposée semble entraîne	était heurté eut pu eut été posséder eurent quitté	était eut eut été avait	répété pu soulevés quitté

**Activité 03 :** Écris les phrases suivantes à la voix passive

1. Un train de voyageurs a percuté une femme âgée d'une soixantaine d'années.
2. Les passants appellent les membres de la protection civile.
3. La police a recueilli les témoignages.
4. Les éléments de la protection civile ont prodigué les soins aux victimes.

**Activité 04 :** Conjugues les verbes entre ( ) au temps du passé adapté. Attention à l'accord du participe passé et au choix de l'auxiliaire au passé composé et au plus-que parfait :

Samedi dernier, aux alentours de 16h30mn, sur le parking à côté de la salle des fêtes, une voiture (fracturer). Le propriétaire du véhicule (constater) que sa sacoche, qu'il (oublier) par mégarde, (dérober). Elle (contenir) tous ses papier. Dimanche matin une passante les (trouver), non loin des lieux. Elle les (déposer) à la gendarmerie.

Activité 01 :

- relèves dans ce fait divers les indicateurs de lieu et de temps puis classes les dans le tableau :

Indicateur de temps	Indicateur de lieu
De - à - au - sur - une	o/ans, au, en

- À quelle question répondent-ils les indicateurs de temps ?... *Quand*
- Quelle est leur valeur ?... *indicatifs*
- À quelle question répondent-ils les indicateurs de lieu ?... *où*
- Quelle est leur valeur ?... *indicatifs*

Activité 02 :

- Quels sont les temps utilisés dans le texte et identifies leurs valeurs ?

*présent* ⇒ *Présentes les fait actuels*  
*passé composé* ⇒ *les actions principales*  
*Simple* ⇒ *des faits*  
*d'un parfait* ⇒ *d'échec*

- Classe tous les verbes du texte dans le tableau :

Verbes du texte	Verbes actifs	Verbes passifs	auxiliaires	Participes passés
<i>plouaque</i> <i>était raputée</i> <i>somble</i> <i>ont été sauvés</i> <i>devait</i>	<i>somble</i> <i>ont l'aura</i> <i>devait</i>	<i>été sauvés</i>	<i>ont</i> <i>été</i>	<i>était raputée</i> <i>avait quitté</i> <i>été sauvés</i>

Activité 03 : Écris les phrases suivantes à la voix passive

- une femme âgée en été* *par un train de voyageurs*
- Un train de voyageurs a percuté une femme âgée d'une soixantaine d'années.
  - Les passants appellent les membres de la protection civile. *les membres... civile est appelé par les passants*
  - La police a recueilli les témoignages. *les témoignages ont été recueillis par la police*
  - Les éléments de la protection civile ont prodigué les soins aux victimes. *les soins aux victimes ont été prodigués par les éléments de la protection civile*

Activité 04 : Conjugues les verbes entre ( ) au temps du passé adapté. Attention à l'accord du participe passé et au choix de l'auxiliaire au passé composé et au plus-que parfait :

Samedi dernier, aux alentours de 16h30mn, sur le parking à côté de la salle des fêtes, une voiture (fracturer). Le propriétaire du véhicule (constater) que sa sacoche, qu'il (oublier) par mégarde. (dérober). Elle (contenir) tous ses papier. Dimanche matin une passante les (trouver), non loin des lieux. Elle les (déposer) à la gendarmerie.

*fracturée*  
*a oublié*  
*avait été dérobé*  
*avait trouvé*  
*étaient déposés*

**Activité 01 :**

- relève dans ce fait divers les indicateurs de lieu et de temps puis classes les dans le tableau :

Indicateur de temps	Indicateur de lieu
14 Avril 1912 - 23445 - quelques heures 10 Avril	Américain - large de terre - Neuve Neuve - l'Atlantique Nord

- À quelle question répondent-ils les indicateurs de temps ? *quand la catastrophe a-t-elle eu lieu*
- Quelle est leur valeur ?
- À quelle question répondent-ils les indicateurs de lieu ? *où la catastrophe s'est-elle produite*
- Quelle est leur valeur ?

**Activité 02 :**

- Quels sont les temps utilisés dans le texte et identifiez leurs valeurs ?

*le présent = pour présenter des récits*  
*le plus que parfait =*  
*le présent du subjonctif = pour décrire*  
*le passé composé*

- Classe tous les verbes du texte dans le tableau :

Verbes du texte	Verbes actifs	Verbes passifs	auxiliaires	Participes passés
heurté provoque sombre - entraîné possède ont été sauvés	Provoque heurté sombre possède	reputé arriver	ont été été avait	reputé quitté sauvés

**Activité 03 :** Écrivez les phrases suivantes à la voix passive

1. Un train de voyageurs a percuté une femme âgée d'une soixantaine d'années. *une femme âgée a été percutée par un train de voyageurs*
2. Les passants appellent les membres de la protection civile. *les membres de la protection civile sont appelés par les passants*
3. La police a recueilli les témoignages. *les témoignages ont été recueillis par la police*
4. Les éléments de la protection civile ont prodigué les soins aux victimes.

**Activité 04 :** Conjuguez les verbes entre ( ) au temps du passé adapté. Attention à l'accord du participe passé et au choix de l'auxiliaire au passé composé et au plus-que-parfait :

Samedi dernier, aux alentours de 16h30mn, sur le parking à côté de la salle des fêtes, une voiture (fracturer). Le propriétaire du véhicule (constater) que sa sacoche, qu'il (oublier) par mégarde, (dérober). Elle (contenir) tous ses papiers. Dimanche matin une passante les (trouver), non loin des lieux. Elle les (déposer) à la gendarmerie.

*à fracturer*  
*avait oublié*  
*avait été dérobée*  
*avait trouvée*  
*étaient déposés*

John Boutheina

**Activité 01 :**

- relève dans ce fait divers les indicateurs de lieu et de temps puis classes les dans le tableau :

Indicateur de temps	Indicateur de lieu
Le 14 Août 1912 à 23h45	L'Atlantique Nord

- À quelle question répondent-ils les indicateurs de temps ? *quand l'événement a-t-il eu lieu? (date et heure)*
- Quelle est leur valeur ? .....
- À quelle question répondent-ils les indicateurs de lieu ? *Où l'événement a-t-il eu lieu?*
- Quelle est leur valeur ? .....

**Activité 02 :**

- Quels sont les temps utilisés dans le texte et identifiez leurs valeurs ?

- Le présent - pour présenter des faits.
- Le plus-que-parfait - Indique un événement et produit avant un autre événement passé.
- L'imparfait - pour décrire.
- Le passé composé - pour exprimer des actions passées.

- Classe tous les verbes du texte dans le tableau :

Verbes du texte	Verbes actifs	Verbes passifs	auxiliaires	Participes passés
écrite - prologue - sombra - entraîna - posséda - était répété - avait quitté - ont pu embarquer - ont été sauvés - devait arriver	écrite - prologue - sombra - entraîna - posséda	répété - quitté - embarqués - sauvés - arriver	était - avait - ont été	écrite - quitté - pu - sauvés

**Activité 03 :** Écris les phrases suivantes à la voix passive "en arrière"

1. Un train de voyageurs a percuté une femme âgée d'une soixantaine d'années.
2. Les passants appellent les membres de la protection civile.
3. La police a recueilli les témoignages.
4. Les éléments de la protection civile ont prodigué les soins aux victimes.

**Activité 04 :** Conjugues les verbes entre ( ) au temps du passé adapté. Attention à l'accord du participe passé et au choix de l'auxiliaire au passé composé et au plus-que parfait :

Samedi dernier, aux alentours de 16h30mn, sur le parking à côté de la salle des fêtes, une voiture (fracturer). Le propriétaire du véhicule (constater) que sa sacoche, qu'il (oublier) par mégarde, (dérober). Elle (contenir) tous ses papier. Dimanche matin une passante les (trouver), non loin des lieux. Elle les (déposer) à la gendarmerie.

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 - était fracturé</li> <li>2 - a constaté</li> <li>3 - a publié</li> <li>4 - a dérobé</li> <li>5 - avait contenu</li> <li>6 - ont trouvé</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7 - ont déposé</li> </ol> |
|---|--|

**Activité 01 :**

- relève dans ce fait divers les indicateurs de lieu et de temps puis classes les dans le tableau :

Indicateur de temps	Indicateur de lieu
14 avril quelques heures, plus tard dans la nuit du 14 avril	À l'Atlantique Nord au milieu du bateau à New York

- À quelle question répondent-ils les indicateurs de temps ?... *Quand*
- Quelle est leur valeur ?... *interrogative*
- À quelle question répondent-ils les indicateurs de lieu ?... *Où*
- Quelle est leur valeur ?... *interrogative*

**Activité 02 :**

- Quels sont les temps utilisés dans le texte et identifies leurs valeurs ?

*le passé composé pour les événements*  
*l'imparfait pour les descriptions*  
*passé simple*

- Classe tous les verbes du texte dans le tableau :

Verbes du texte	Verbes actifs	Verbes passifs	auxiliaires	Participes passés
<i>provoque</i> <i>était réputé</i> <i>semble</i> <i>en été sautées</i> <i>devait</i>	<i>provoque</i> <i>semble</i> <i>entraîn</i> <i>devait</i>	<i>était réputé</i> <i>ont été</i> <i>sautées</i>	<i>était</i> <i>été</i>	<i>réputé</i> <i>sautées</i>

**Activité 03 :** Écris les phrases suivantes à la voix passive

1. Un train de voyageurs a percuté une femme âgée d'une soixantaine d'années.
2. Les passants appellent les membres de la protection civile.
3. La police a recueilli les témoignages.
4. Les éléments de la protection civile ont prodigué les soins aux victimes.

**Activité 04 :** Conjugues les verbes entre ( ) au temps du passé adapté. Attention à l'accord du participe passé et au choix de l'auxiliaire au passé composé et au plus-que parfait :

Samedi dernier, aux alentours de 16h30mn, sur le parking à côté de la salle des fêtes, une voiture (fracturer). Le propriétaire du véhicule (constater) que sa sacoche, qu'il (oublier) par mégarde, (dérober). Elle (contenir) tous ses papier. Dimanche matin une passante les (trouver), non loin des lieux. Elle les (déposer) à la gendarmerie.

*a fracturé*  
*est contenue*  
*déposent*  
*constatait*  
*oublait*  
*déroberait*  
*trouvent*

**Activité 01 :** compléter le texte ci-dessous par les mots suivant :

incident – enquête – accident – protection civile – différents degrés – prodigué – l'évacuation – évacué – survenu – commission technique – communiqué – victimes blessées – les services de la sûreté – attraction – intervenues – urgences médicales.

Dix personnes ont été communiqué protection civile suite à un attraction de manège

accident au niveau du parc d'attractions et de loisirs Mostaland à Mostaganem, a-t-on appris auprès de la direction de wilaya de protection civile.

"Les unités de la protection civile sont intervenues, vendredi vers 19h00, pour l'évacuation De 10 victimes blessés à différents degrés suite à un accident de manège survenu au parc d'attractions et de loisir Mostaland", a indiqué la protection dans un communiqué. Après avoir prodigué Les premiers soins aux blessés, les éléments de la protection civile ont évacué les victimes vers les urgences médicales à l'hôpital Ernestoche Guevara, précise la même source.

Suite à cet accident, le wali de Mostaganem, Aïssa Boulahia, a décidé de dépêcher une Commission technique pour lui transférer, samedi, un rapport sur l'accident, a souligné un ..... des services de la wilaya. Selon la même source, M. Boulahia a décidé également la fermeture à titre conservatoire de cette ..... jusqu'à sa révision technique et sécuritaire. Pour leur part, les services de la sûreté de la wilaya de Mostaganem ont ouvert une enquête pour définir les causes de cet incident.

*APS, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

**Activité 02 :** à partir du texte ci-dessous dégagez le champ lexical de l'accident :

### Une femme fauchée par un train de voyageur

Une femme non identifiée, âgée de soixantaine d'années a été percutée par un train de voyageur, hier matin, alors qu'elle traversait la voie ferrée, située entre la cité La Roppelle et le gare ferroviaire de la ville de Relizane, selon un communiqué rendu public par la cellule de communication près de la direction de la protection civile de Relizane.

Alertés par les riverains, les éléments de la protection civile, qui sont intervenues rapidement, n'ont pu sauver la malheureuse victime, qui est décédée sur le coup suite aux graves blessures occasionnées par la violence du choc.

*E. Yacine, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

été percuté - voyageur - la protection civile - sauger - victime  
graves blessures - violence du choc

**Activité 01 :** compléter le texte ci-dessous par les mots suivant :

incident – enquête – accident – protection civile – différents degrés – prodigué – l'évacuation – évacué – survenu – commission technique – communiqué – victimes blessées – les services de la sûreté – attraction – intervenues – urgences médicales.

Dix personnes ont été intervenues à ... différents degrés suite à un communiqué ... de manège

accident ... au niveau du parc d'attractions et de loisirs Mostaland à Mostaganem, a-t-on appris auprès de la direction de wilaya de protection civile

"Les unités de la protection civile sont communiquées vendredi vers 19h00, pour l'évacuation

De 10 victimes blessés à différents degrés suite à un accident de manège survenu au parc d'attractions et de loisir Mostaland", a indiqué la protection dans un communiqué. Après avoir prodigué

Les premiers soins aux blessés, les éléments de la protection civile ont évacués les victimes vers les

urgences médicales ... à l'hôpital Ernestoche Guevara, précise la même source.

Suite à cet incident, le wali de Mostaganem, Aïssa Boulahia, a décidé de dépêcher une commission technique pour lui transférer, samedi, un rapport sur l'accident, a souligné un communiqué

des services de la wilaya. Selon la même source, M. Boulahia a décidé également la fermeture à titre conservatoire de cette attraction jusqu'à sa révision technique et sécuritaire. Pour leur part,

les services de la sûreté de la wilaya de Mostaganem ont ouvert une enquête pour définir les causes de cet incident.

*APS, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

**Activité 02 :** à partir du texte ci-dessous dégager le champ lexical de l'accident :

### Une femme fauchée par un train de voyageur

Une femme non identifiée, âgée de soixantaine d'années a été percutée par un train de voyageur, hier matin, alors qu'elle traversait la voie ferrée, située entre la cité La Roppelle et le gare ferroviaire de la ville de Relizane, selon un communiqué rendu public par la cellule de communication près de la direction de la protection civile de Relizane.

Alertés par les riverains, les éléments de la protection civile, qui sont intervenues rapidement, n'ont pu sauver la malheureuse victime, qui est décédée sur le coup suite aux graves blessures occasionnées par la violence du choc.

*E. Yacine, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

Jabri - Boulahia - h.h.

Activité 01 : compléter le texte ci-dessous par les mots suivants :

incident – enquête – accident – protection civile – différents degrés – prodigué – l'évacuation – évacué – survenu – commission technique – communiqué – victimes blessées – les services de la sûreté – attraction – intervenues – urgences médicales.

Dix personnes ont été interviewées à différents degrés, suite à un commission technique de manège

... accident ... au niveau du parc d'attractions et de loisirs Mostaland à Mostaganem, a-t-on appris auprès de la direction de wilaya de protection civile ...

"Les unités de la protection civile sont communiquées, vendredi vers 19h00, pour l'évacuation de 10 victimes blessées à différents degrés suite à un accident de manège survenu au parc d'attractions et de loisir Mostaland", a indiqué la protection dans un communiqué. Après avoir prodigué Les premiers soins aux blessés, les éléments de la protection civile ont évacué les victimes vers les urgences médicales à l'hôpital Ernestoche Guevara, précise la même source.

Suite à cet survenu, le wali de Mostaganem, Aïssa Boulahia, a décidé de dépêcher une enquête ... pour lui transmettre, samedi, un rapport sur l'accident, a souligné un attraction des services de la wilaya. Selon la même source, M. Boulahia a décidé également la fermeture à titre conservatoire de cette incident ... jusqu'à sa révision technique et sécuritaire. Pour leur part, les services de la sûreté de la wilaya de Mostaganem ont ouvert une enquête ... pour définir les causes de cet incident.

APS, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.

Activité 02 : à partir du texte ci-dessous dégager le champ lexical de l'accident :

### Une femme fauchée par un train de voyageur

Une femme non identifiée, âgée de soixantaine d'années a été percutée par un train de voyageur hier matin, alors qu'elle traversait la voie ferrée, située entre la cité La Roppelle et le gare ferroviaire de la ville de Relizane, selon un communiqué rendu public par la cellule de communication près de la direction de la protection civile de Relizane.

Alertés par les riverains, les éléments de la protection civile, qui sont intervenues rapidement, n'ont pu sauver la malheureuse victime, qui est décédée sur le coup suite aux graves blessures occasionnées par la violence du choc.

E. Yacine, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.

\* Le champ lexical de l'accident = percutée – un train de voyageur – la voie ferrée – la gare ferroviaire – la cellule de communication – la protection civile – victimes – blessures – choc .

**Activité 01 :** compléter le texte ci-dessous par les mots suivants :

incident – enquête – accident – protection civile – différents degrés – prodigué – l'évacuation – évacué – survenu – commission technique – communiqué – victimes blessées – les services de la sûreté – attraction – intervenues – urgences médicales.

Dix personnes ont été blessées à différents degrés suite à un accident de manège

survenu au niveau du parc d'attractions et de loisirs Mostaland à Mostaganem, a-t-on appris auprès de la direction de wilaya de protection civile.

"Les unités de la protection civile sont intervenues vendredi vers 19h00, pour l'évacuation

De 10 victimes blessées à différents degrés suite à un accident de manège survenu au parc

d'attractions et de loisir Mostaland", a indiqué la protection dans un communiqué. Après avoir praticqué

Les premiers soins aux blessés, les éléments de la protection civile ont évacué les victimes vers les

urgences médicales à l'hôpital Ernestoche Guevara, précise la même source.

Suite à cet incident, le wali de Mostaganem, Aïssa Boulahia, a décidé de dépêcher une commission technique pour lui transférer, samedi, un rapport sur l'accident, a souligné un communiqué

des services de la wilaya. Selon la même source, M. Boulahia a décidé également la fermeture à titre

conservatoire de cette attraction jusqu'à sa révision technique et sécuritaire. Pour leur part,

les services de la sûreté de la wilaya de Mostaganem ont ouvert une enquête pour définir

les causes de cet incident.

*APS, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

**Activité 02 :** à partir du texte ci-dessous dégager le champ lexical de l'accident :

### Une femme fauchée par un train de voyageur

Une femme non identifiée, âgée de soixantaine d'années a été percutée par un train de voyageur. Hier matin, alors qu'elle traversait la voie ferrée, située entre la cité La Roppelle et le gare ferroviaire de la ville de Relizane, selon un communiqué rendu public par la cellule de communication près de la direction de la protection civile de Relizane.

Alertés par les riverains, les éléments de la protection civile, qui sont intervenues rapidement, n'ont pu sauver la malheureuse victime, qui est décédée sur le coup suite aux graves blessures occasionnées par la violence du choc.

*E. Yacine, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

**Activité 01 :** compléter le texte ci-dessous par les mots suivant :

incident – enquête – accident – protection civile – différents degrés – prodigué – l'évacuation – évacué – survenu – commission technique – communiqué – victimes blessées – les services de la sûreté – attraction – intervenues – urgences médicales.

Dix personnes ont été *intervenues* à *différents degrés* suite à un *commission* de manège *technique*

*.. accident ..* au niveau du parc d'attractions et de loisirs Mostaland à Mostaganem, a-t-on appris auprès de la direction de wilaya de *.. protection civile ..*

"Les unités de la protection civile sont *communiqué*, vendredi vers 19h00, pour *l'évacuation* De 10 *victimes blessées* à différents degrés suite à un accident de manège survenu au parc d'attractions et de loisir Mostaland", a indiqué la protection dans un communiqué. Après avoir *prodigué*

Les premiers soins aux blessés, les éléments de la protection civile ont *.. évacué ..* les victimes vers les *urgences médicales* à l'hôpital Ernestoche Guevara, précise la même source.

Suite à cet *survenu*, le wali de Mostaganem, Aïssa Boulahia, a décidé de dépêcher une *.. enquête ..* pour lui transférer, samedi, un rapport sur l'accident, a souligné un *attraction*.

des services de la wilaya. Selon la même source, M. Boulahia a décidé également la fermeture à titre conservatoire de cette *incident* jusqu'à sa révision technique et sécuritaire. Pour leur part, *les services de la sûreté* de la wilaya de Mostaganem ont ouvert une *enquête* pour définir les causes de cet incident.

*APS, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

**Activité 02 :** à partir du texte ci-dessous dégager le champ lexical de l'accident :

### Une femme fauchée par un train de voyageur

Une femme non identifiée, âgée de soixantaine d'années a été percutée par un train de voyageur, hier matin, alors qu'elle traversait la voie ferrée, située entre la cité La Roppelle et le gare ferroviaire de la ville de Relizane, selon un communiqué rendu public par la cellule de communication près de la direction de la protection civile de Relizane.

Alertés par les riverains, les éléments de la protection civile, qui sont intervenues rapidement, n'ont pu sauver la malheureuse victime, qui est décédée sur le coup suite aux graves blessures occasionnées par la violence du choc.

*E. Yacine, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

*le champ lexical de l'accident:*  
*percuté - voyageur - la protection civile - sauver - victime - graves blessures - violence du choc - gare - ferroviaire.*

**Activité 01 :** compléter le texte ci-dessous par les mots suivant :

incident – enquête – accident – protection civile – différents degrés – prodigué – l'évacuation – évacué –  
survenu – commission technique – communiqué – victimes blessées – les services de la sûreté – attraction –  
intervenues- urgences médicales.

Dix personnes ont été blésées.... à différents degrés... suite à un accident... de  
manège

survenu..... au niveau du parc d'attractions et de loisirs Mostaland à Mostaganem, a-t-on appris  
auprès de la direction de wilaya de protection civile.....

"Les unités de la protection civile sont intervenues..., vendredi vers 19h00, pour l'évacuation  
De 10 victimes blésées .. à différents degrés suite à un accident de manège survenu au parc  
d'attractions et de loisir Mostaland", a indiqué la protection dans un communiqué. Après avoir prodigué  
Les premiers soins aux blessés, les éléments de la protection civile ont évacué.. les victimes vers les  
urgences médicales... à l'hôpital Ernestoche Guevara, précise la même source.

Suite à cet incident, le wali de Mostaganem, Aïssa Boulahia, a décidé de dépêcher une  
émission technique pour lui transférer, samedi, un rapport sur l'accident, a souligné un communiqué  
des services de la wilaya. Selon la même source, M. Boulahia a décidé également la fermeture à titre  
conservatoire de cette attraction..... jusqu'à sa révision technique et sécuritaire. Pour leur part,  
les services de la sûreté..... de la wilaya de Mostaganem ont ouvert une enquête..... pour définir  
les causes de cet incident.

*APS, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

**Activité 02 :** à partir du texte ci-dessous dégagez le champ lexical de l'accident :

### **Une femme fauchée par un train de voyageur**

Une femme non identifiée, âgée de soixantaine d'années a été percutée par un train de voyageur,  
hier matin, alors qu'elle traversait la voie ferrée, située entre la cité La Roppelle et le gare ferroviaire de la  
ville de Relizane, selon un communiqué rendu public par la cellule de communication près de la direction  
de la protection civile de Relizane.

Alertés par les riverains, les éléments de la protection civile, qui sont intervenues rapidement,  
n'ont pu sauver la malheureuse victime, qui est décédée sur le coup suite aux graves blessures  
occasionnées par la violence du choc.

*E. Yacine, le journal Liberté, mardi 23 février 2021.*

Apprentissage 01 : G.E

## Annaba; 5 morts et 20 blessés dans un accident de route

Mardi soir 5 personnes ont trouvé la mort et 20 autres ont été blessées dans un accident de bus survenu sur la route nationale reliant



Guelma - Annaba.

Mercredi soir à 15.30h, vers l'établissement hospitalier de Fort de Nègres ont fait d'Annaba. glisser un bus transportant les services de la protection et passagers en faisant civile ont révélé que 4 chauffeur le dernier, cet autres passagers ont trouvé l'incident a eu lieu sur la route reliant Guelma à la mort sur le coup suite Annaba. l'accident a également fait 20 blessés, qui aux graves blessures occasionnées par la violation de choc et un autre succombait à ses blessures. Bien qu'il est reçu les premiers soins.

Apprentant 02: G.E

## Accident de la route à Sallah Sallah



Trois personnes ont trouvé la mort et une autre a été blessée sans une collision entre un camion citerne et une voiture touristique, l'accident a eu lieu lundi soir à la sortie de la commune de Sallah Sallah, dans la wilaya de Oullama.

À la violence du choc le conducteur du véhicule et ses accompagnants sont décédés sur le coup, alors que le conducteur du camion a été légèrement blessé. Les éléments de la protection civile ont évacué les quatre victimes vers l'hôpital de Oullama.

Apprenant G. E.

Une appelle téléphonique causait  
la mort d'un jeune âgé  
de 27 ans

Mercredi hier à 23h, un conducteur de  
voiture de marque "Polo" âgé de 27 ans a trouvé  
la mort dans un accident de la route à cause  
d'une appelle téléphonique.

Les services de la protection  
civile ont révélé que l'accident  
s'est produit près de la station  
service se trouvant sur la  
route nationale de Cuéltai,  
à la sortie de la commune  
d'Asi Hsainia, indiquant que  
la victime était distrain  
par son téléphone portable,  
ce qui il cause sa mort.  
Le corps de la victime est été  
transféré à la morgue de  
l'hôpital de Cuélma.



Apprenant 4 : GE

Constantine : 1 mort et 2 blessés dans un accident.

« Une personne trouvait la mort et deux autres étaient blessés dans une collision entre deux voitures, survenue lundi soir à la sortie de la wilaya de Constantine »



« Lundi soir à la sortie de la wilaya de Constantine, un conducteur a perdu le contrôle de son véhicule en percutant à une autre voiture, le bilan de cet incident était lourd, l'incident a fait également deux blessés en état grave, et une mort »

Communiqué par les éléments de la protection civile.

Selon la même source, les victimes ont été transférées à l'établissement hospitalier de Constantine après leurs avoir prodigué les premiers soins.

A.M, le journal scolaire



Apprenant 06: G.E.

Un lycéen percuté par une voiture  
un lycéen non identifié, âgé de 19 ans  
a été percuté par,  
un moto cycliste,  
hier soir, alors  
qu'il traversait  
la voie qui le  
sépare de son  
lycée située  
à la commune  
de Ain Hsainias.

Les éléments de la protection civile qui  
sont intervenus rapidement n'ont pas  
pu soulever la victime qui est décédée  
sur le coup.

Apprenant: 07: G.E.

"hier. matin, un accident de la circulation mettait en cause deux automobiles et provoquent des graves blessures à leurs passagers."

Mercredi, le 13 avril à 9 h 40 m<sup>1</sup> dans la commune de Ain Hsainia précisément sur la RN 20, les éléments de la protection civile ont été intervenus, pour un accident de la circulation qui mettait en cause deux voitures, la 1<sup>ère</sup> de marque Peugeot "206" et la 2<sup>ème</sup> de marque "Polo". Selon un communiqué de la cellule de la communication de la gendarmerie qui a recueilli les témoignages, la collision est provoquée par le dérapage de la "Polo" de sa voie en percutant l'autre voiture, et causant des graves blessures aux deux chauffeurs. Après que les éléments de la protection civile ont prodigué les premiers soins aux blessés, ils les ont transférés vers l'établissement hospitalier de Guelma.

Apprenant O.E. G.E

### L'accident de mort



Le 20 janvier 2020 à l'heure de 08:00 dans la route nationale n°1 un grand accident passe entre deux camions <sup>à l'est paris</sup>

Un jour un grave accident a eu lieu à la route n°1, le chauffeur d'un camion quand il roulait à vitesse, un autre camion sortait dans la route devant les deux camions

route ensemble après cette collision, ils laissent des morts qui sont les deux chauffeurs et un autre homme dans la route. Les blessés et de blessés pour la protection civil

Apprenti ~~9~~ : G. F

Un grave accident de route sur la route n° 21

hier, le matin un grave accident a eu lieu

sur la route nationale n° 21 de Guelma exact

à Ain Issaïnia.

La ville de Guelma a eu

une grave accident entre

une bus rempli qui contient de 13 ans à 48 ans, et

80 passages et deux auto-5 blessés sont pris en  
mobiles, la tête de genre de charge.

Polo et la Mareti. Cela a causé Ne te dépêche pas, la  
de grandes pertes matérielles mort est plus rapide

W. B. AL-Hadath

Apprenant 10 : G.E

deux mort dans 2 accident de la route



Dimanche 9 mars à 18h30 min, sur la route reliant Guelma - Constantine, les éléments de la protection civile ont été appelé à intervenir pour un accident mettant en cause un camion de poids lourd et une

voiture touristique, et provoquant la mort d'un adulte et deux enfants, âgés de 35, 10 et 6 ans, selon un communiqué de la Cellule de la protection civile, les corps des victimes ont été transférés à la morgue de l'établissement hospitalier de Guelma.

Apprenants: 01, R. T

La cigale et la fourmi

Il était une fois, au temps de l'été

leur les insectes. La cigale peut nommer

seul <sup>ou</sup> nourriture. <sup>ou</sup> l'un la cigale

une fois, la fourmi se réveille

lui parler, elle dit: peut-être l'automne

Veut pas travailler? <sup>ou</sup> il dit: je suis

un artiste. Je suis de moi de l'été.

D'abord pendant l'hiver la cigale

ne travaille <sup>ou</sup> aucune nourriture <sup>ou</sup>

une plate pour <sup>ou</sup> se faire.

Alors il décide de demander <sup>ou</sup>

des graines pour dépanner <sup>ou</sup>

au moins des jours mais la fourmi <sup>ou</sup>

refusé et il dit: continue <sup>ou</sup>

à chanter et ne pas je te donne <sup>ou</sup>

nière, <sup>ou</sup> mon nourriture et pour <sup>ou</sup>

mes enfants.

Apprentissage 2: G.T

Le petit Chaperon-rouge

Il était un fois, une petite fille qui s'appelle

le petit Chaperon rouge, elle vive dans un maison-  
me

Un jour, la grand-mère de la petite Chaperon

rouge, ~~malade~~. la maman de elle demande de priver  
lombé malade ~~maman de~~

un Courbeuil de nourriture mais la maison de sa grand  
me

mère et très loxin. le petit Chaperon rouge allait a

la maison de la grand mère, mais a la route elle

voix un loup qui pberait, elle alle a lui  
a rld

Apprenant: 03 G.T

## le renard et le corbeau

le renard est un animal malin et intelligent.

un jour le renard russe avait faim et cherchait de la nourriture.

Soudain il a vu le corbeau sur l'arbre, il portait un morceau de la fromage dans son bec. dans le renard a été heureuse. Il alla lui et commença le parle avec, le corbeau le renard dit: la Benjour! Je ai entendu que ton voix est très belle, tu peux chanter pour moi? le corbeau dit: la ben sure) le corbeau semble chanter le fromage est tombé dans sa bouche et le renard volé

Apprenant 04: G.T

il était une fois une petite famille heureuse, composée d'une mère d'un père et de leur fille "cendrillon". mais la mère est tombée malade d'une maladie que les médecins ne pouvaient pas traiter, alors la mère est décédée et elle a quitté le père et cendrillon, et beaucoup ont essayé de convaincre le père d'en épouser une autre elle prend soin de sa petite fille cendrillon.

le père se refuse dans un premier temps mais acquiescé à cette idée afin d'assurer une vie heureuse à sa fille unique.

Et il épouse une veuve qui a deux filles dans la même cendrillon, et le jour où le père voyage et est en

Apprentis 05 : G.T

En se réveillant le matin et avant  
l'école, j'ai l'habitude de pratiquer  
le sport.

Un jour je vois une belle voiture  
grise, et je veux regarder qu'est-ce qu'il y a  
dans la voiture qui parle avec moi,  
mais je regarde un robot qui conduit  
la voiture, je suis choqué, mais le robot  
dit à moi, cette voiture parle, marche,  
vol comme les oiseaux et mange donc la mer.  
Enfin je trouve ça un peu

## Apprentant 0 B.G.E

on raconte qu'un <sup>homme</sup> vieil homme village  
éloigné, et il était la personne la  
plus <sup>miserable</sup> misérable du monde, de sorte que  
tout <sup>les</sup> villageois étaient fatigués  
du lieu, car il était toujours grinté  
et n'avait pas de se plaindre  
et de mauvaise <sup>humeur</sup> humeur plus de  
vieillesse, plus son discours  
empiriste et le négatif, les  
villageois l'endormaient autant que  
possible, car son malheur devait

## Apprentat 07: G.T

L'histoire, comme vous le savez dans son résumé, est l'histoire d'une jeune fille portant des vêtements rouges sur le chemin de sa grand-mère par une route dangereuse qui traverse la forêt dans laquelle vit le loup méliqué, en tout - qui au cours de l'histoire voit, vers la maison de sa grand-mère, elle doit se méfier des étrangers et des ennemis à cause du danger de la route. Mais elle rencontre le bûcheron et ne savait pas que le loup déguise sa forme et l'illusion peut s'y voir. un secours et plus sûr alors que ce n'est pas un secours mais un plus long, et en même temps il passe par un véritable

Apprentat 08: G.F

il était une fois le 17 novembre 2013 je suis  
allée avec ma famille une excursion  
quand aller marchant dans la vision  
j'ai assisté à la mise soudainement découverte  
je me suis une locomotive pas normale  
après l'autre de l'air découverte que me boub  
avec la vision

Apprentissage : G.T

## Le petit chapeau rouge.

Il était une fois une fille qui s'appelle "Le petit chapeau rouge". Elle est portait de jume à ses grand mère. Un jour un loup rencontrait la fille et proposait à elle.

Apprenant 10: G.T

il était une fois un prince qui avait demandé la main de la fille d'un roi au mariage, cette fille s'appelait "Marie", elle était très belle et souriante. Le père de "Marie" a refusé la demande du prince parce qu'il était méchant, mais Marie lui dit qu'elle ne veut que lui.